

INVISIO G5

User Manual

Please read this User Manual carefully before
you start using your headset.

USER MANUAL

In the following languages

ENGLISH	P3
DANISH	P19
FRENCH	P37
GERMAN	P57
ITALIEN	P77
NORWEGIAN	P97
NETHERLANDS	P115
RUSSIAN	P134
SPANISH	P155
SWEDISH	P174

Contents

Features	4
Passkey	4
Quick Start	5
Charging Your INVISIO® G5	5
Charging “On the Go”	6
Preparing the Soft Springs	6
Charging the Charger without G5	7
Wearing Your INVISIO® G5	9
Turning On the INVISIO® G5	9
Pairing with a Bluetooth® Device	10
Make a Call.	10
Answering Calls/Hangup/Reject a Call.	10
Adjusting the Volume.	11
Mute	11
Call Waiting (Headset Profile)	12
Conference Call	12
Transfer and End Call	13
Redial (Hands-free Profile).	13
Transferring a Call to a Mobile Phone	13
Voice Dialing	14
Cautions	14
Limited 2-Year Warranty	16

Thank you for purchasing the INVISIO® G5. The INVISIO® G5 can communicate with a wide range of devices, such as mobile phones, PDAs and computers, using two audio profiles:

- Bluetooth® HEADSET
- Bluetooth® HANDS-FREE

NOTE: Check your device's user manual for information about supported Bluetooth® features and functions.

Features

- Patented Soft Spring system for use in either ear.
- 3-button interface, including a large TALK button.
- “All in one” carrying case and charger.

Passkey

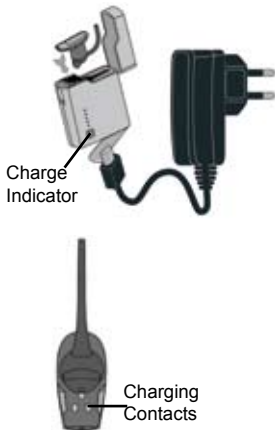
Bluetooth® devices recognize each other by pairing. Each Bluetooth® device uses a pairing code, called a PASSKEY. The PASSKEY for the INVISIO® G5 is: 0000.

Quick Start

Charging Your INVISIO® G5

Charge the INVISIO® G5 for 8 hours before first use. When the headset needs charging, the red light flashes every 10 seconds.

1. Connect the A/C adapter to the carrying case charger and plug the other end to a wall outlet.
2. Insert the INVISIO® G5 into the carrying case charger and close the lid. The LEDs indication is for 10 sec. only. You can push the button to check the status of the charging for both the G5 and the charger.



Charging “On the Go”

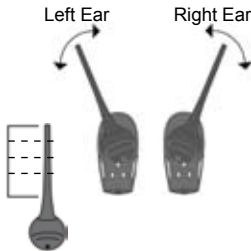
The carrying-case charger contains an internal battery that lets you charge the headset up to 5 times without connecting to a wall outlet. Simply insert the INVISIO® G5 into the charged carrying case charger and close the lid. To charge the carrying case’s internal battery, connect it to a wall outlet using the A/C adapter.

WARNING! Only use the supplied charging unit(s). If other power supplies are used, the headset or battery can be damaged, and NEXTLINK A/S cannot be held responsible.

Note: Red blinking light is an indication of low battery, and it needs to be charged.

Preparing the Soft Springs

Soft Springs are made extra long, and can be cut to fit your ear, using scissors or a hobby knife. Cut a little piece of the Soft Spring at a time (Approx. 0.3 cm / 0.125 in.). Put the Soft Spring on the headset, and adjust it for a comfortable fit.



Charging the Charger without the G5

Before using the charger it needs to be charged. This can be done by inserting the USB cable into the charger (USB connector at the bottom of the charger). The LEDs will flash for 10 sec.. You need to push the button to see whether the charger is still charging or if it is fully charged. Fig. 8 illustrates if it is still charging and Fig. 9 illustrates if it is fully charged.

Battery Level of the Charger

Push and hold the button and the lights will be turned ON until the button is released. The number of lights indicates the level of the battery as shown in Fig. 7.

Charging the G5 and the charger at the same time

The G5 and the charger can be charged at the same time. Insert the G5 into the charger and plug-in the USB cable to the charger. The LEDs indication is for 10 sec only.

You can push the button to check the status of the charging for both the G5 and the charger. When the button is pressed, the indicators will show for 10 seconds. Lights indica-

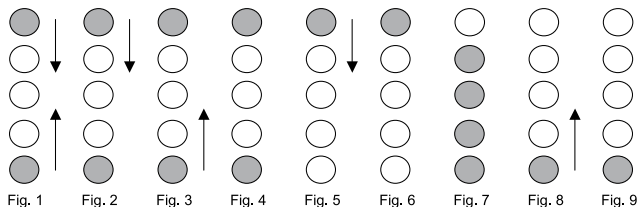
tion for several states: (Note: arrows indicate the direction of the LEDs).

Fig. 1: Both G5 and the charger are charging

Fig. 2: G5 is fully charged and the charger is still charging

Fig. 3: G5 is charging and the charger is fully charged

Fig. 4: Both G5 and the charger are fully charged

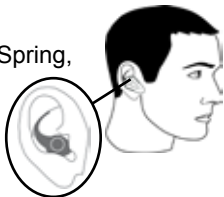


Charging the G5

Insert the G5 into the charger and the LEDs indication will flash for 10 sec. You need to push the button to see whether the G5 is still charging or it is fully charged. Fig. 5 illustrates if it is still charging and Fig. 6 illustrates if it is fully charged.

Wearing Your INVISIO® G5

Use your index finger to bend the Soft Spring, and insert the headset in your ear. Place the Soft Spring in the upper bend of your ear. For best audio quality, place the headset and phone on the same side of your body or with in line of sight.



Note: Do not place the Soft Spring in your ear without the headset attached.

Turning ON/OFF

To turn on the headset, press the TALK button until the green light flashes five times followed by two tones. When turned on, the headset automatically connects to the most recent connected device.



To turn off the headset, press the TALK button until the red light flashes five times followed by two tones.

Note: Audio tones can be heard only when wearing the headset.

Pairing with a Bluetooth® Device

The INVISIO® G5 can pair with up to eight devices. If you try to pair the headset with more than eight devices, the device used least recently will be deleted.

To pair the headset with a device (in OFF state):

1. Hold down the TALK button until the red and green lights flash repeatedly. **Note:** The headset is in pairing mode for 5 minutes. The first time the INVISIO® G5 is turned on it will automatically enter into pairing mode.
2. Use your device's Bluetooth® menu to search for the headset. When found, "INVISIO® G5" appears in the device's list.
3. If the device requests a passkey, enter 0000.

Make a Call

When the headset is connected, dial or operate the phone accordingly to place the call.

Answering Calls/Hangup/Reject a call

The headset sounds an alert for incoming calls. To answer the call, press the TALK button. To hang up, press the

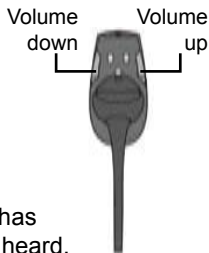
TALK button again. To reject a call, hold down the TALK button for 3 seconds.

Note: Audio tones can be heard only when wearing the headset.

Operation

Adjusting the Volume

Use the VOLUME UP and VOLUME DOWN buttons to adjust the volume. Each adjustment is followed by a tone. When the minimum or maximum level has been reached, a different beep can be heard.



Note: The INVISIO® G5 saves the last used volume settings when turned off.

Mute

To mute the headset microphone, press VOLUME UP + VOLUME DOWN at the same time for 3 seconds. To un-

mute, press both buttons again for about 3 seconds. While muted, the headset beeps twice every 2 seconds.

Note: Audio tones can be heard only when wearing the headset.

Call Waiting (Headset Profile)

To answer a second call, press the TALK button for 1 second. The headset places the active call on hold and answers the new call. To switch back, press TALK again for 1 second.

Note: Call waiting must be supported by your phone and service provider.

Conference Call

To connect the “on hold” call to the conference call, press and hold the VOLUME UP button for 1 second, or until the headset beeps.

Note: Conference call must be supported by your phone and service provider.

Transfer and End a Call

To transfer the second call to the “on-hold” call as well as disconnect yourself from the conversation, press and hold the VOLUME DOWN button for 1 second, or until the headset beeps.

Note: The service must be supported by your phone and service provider.

Redial (Hands-free Profile)

To redial the last called number, hold the VOLUME DOWN button for approximately 1 second. The headset connects to the phone and requests a redial.

Transferring a Call to a Mobile Phone

To transfer a call from the headset to or from a mobile phone, press twice on the TALK button in order to transfer the audio to a mobile phone or from the mobile phone to the headset.

Voice Dialing

The INVISIO® G5 supports voice dialing. Refer to your phone's owner's manual to set up voice dialing. To use voice dialing, press the TALK button and then complete your phone's voice-dial procedure. To cancel a voice dial, press the TALK button again.

Cautions

Important safety information. Read this information before using your INVISIO® G5.

- Do not expose the device to direct sunlight or extremely high or low temperatures for prolonged periods of time.
- Do not expose the device to open flames, liquid or moisture, etc.
- Do not drop, hit, throw or try to bend the INVISIO® G5. Rough treatment could damage it.
- Swallowing the headset could be fatal, keep it away from children.

Users are not permitted to change or modify this device in any way. Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the

user's authority to operate the equipment. See 47 CFR Sec. 15.21. This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. See 47 CFR Sec.15.19(3).

Hospitals or health-care facilities may use equipment that is sensitive to external RF energy. To avoid interference and/or compatibility conflicts, turn off your headset when instructed to by posted notices.

Onboard aircraft, turn off your headset as instructed and use the headset in accordance with applicable regulations and airline crew instructions.

If you experience interference with a hearing aid or other personal medical device, consult with that device's manufacturer to discuss alternatives. Your physician may be able to assist you in obtaining this information.

People with **pacemakers** should follow these precautions:

- The Health Industry Manufacturers Association recommends a minimum separation of 15 centimeters (Approx. 6 inches) between a handheld wireless device and a pacemaker. These recommendations are consistent with the independent research by, and recommendations of, Wireless Technology Research.
- Do NOT carry the phone or Bluetooth® headset in your breast pocket.
- Turn OFF the phone and headset immediately if you suspect interference.

Limited 2-Year Warranty

NEXTLINK A/S warrants that this product is free from defects in design, material and workmanship that can result in malfunction of the product during normal use. The warranty period is two (2) years from the purchase date of the product by the end consumer.

1. The warranty is only valid under the following terms and conditions: The warranty applies to the consumer on the original receipt from the dealer and cannot be transferred or re-assigned to another consumer.

2. When returning the product for repair or replacement, attach a failure description and in the proper packaging.
3. During the warranty period, the product can either be repaired or replaced, and this will be based on the judgement of personnel authorized by NEXTLINK A/S. After replacement or repair, the product is warranted for the remaining time of the original warranty period.

This warranty does not cover defects due to:

1. Adjustments, modifications, disassembly or any alteration of the product done by personnel not authorized by NEXTLINK A/S.
2. Accidents, exposure to liquids and food, moisture, extreme high or low temperatures or environmental conditions, forces of nature etc.
3. Variations in functionality when used with other devices, radio interference and radio networks, radio range, software update of the product needed due to changes or functionality of other products like mobile phones, computers etc.
4. Misuse of the product e.g. wrongful installation, breaking covers and casing by using force, etc.

5. Conditions due to normal wear and tear when using the product e.g. rechargeable batteries have a limited life-span and performance is gradually reduced over time. Soft Springs broken after extensive use.

There are no expressed warranties neither written nor oral other than this warranty. In no event shall NEXTLINK A/S or its vendors be liable for incidental or consequential damages of any nature whatsoever, including but not limited to commercial losses, Force Majeure or special contracts/deals.

Please check the user's guide for information and regulations about electronic operation of the product. This warranty does not affect the consumer's legal rights due to national legislation in force. If warranty service is needed, please contact your dealer for further information.

All shipping costs for products covered by this warranty will be divided equally between manufacturer and sender.

Indhold

Egenskaber	20
Passkey	20
Hurtigt i gang	21
Opladning af din INVISIO® G5	21
Opladning "På farten"	22
Forberedelse af Soft Springs	23
Opladning af opladeren uden G5	23
Brug af INVISIO® G5	26
Tænd for INVISIO® G5	26
Parring med en Bluetooth® enhed	27
Foretag et opkald	27
Besvare opkald/Læg på/Afvis opkald	28
Justere lydstyrken	28
Afbryd lyd	28
Opkald venter (Headset-profil)	29
Konferenceopkald	29
Viderestil og Afslut et opkald	30
Genopkald (Håndfri-profil)	30
Overføre et opkald til en mobiltelefon	30
Stemmeopkald	31
Advarsel	31
Begrænset 2-årig garanti	33

Tak fordi du købte INVISIO® G5. INVISIO® G5 kan kommunikere med en lang række enheder, såsom mobiltelefoner, PDA'er og computere ved hjælp af to audio-profiler:

- Bluetooth® HEADSET
- Bluetooth® HÅNDFRI

Bemærk: kontrollér din enheds brugervejledning for oplysninger om understøttede Bluetooth®-funktioner.

Egenskaber

- Patenteret blød øresneglsystem til brug i højre eller venstre øre.
- 3-knaps interface, herunder en stor TAL-knap.
- "Alt-i-én" bæretaske og oplader.

Passkey

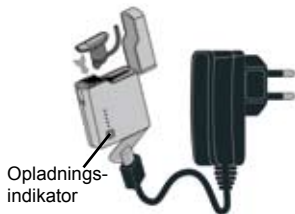
Bluetooth® enheder genkender hinanden ved parring. Hver Bluetooth® enhed bruger en parringskode, kaldet PASSKEY. PASSKEY for INVISIO® G5 er: 0000.

Hurtigt i gang

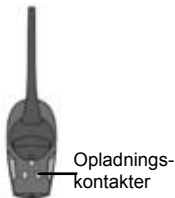
Opladning af din INVISIO® G5

Oplad INVISIO® G5 i 8 timer før brug første gang. Når headsettet har brug for at blive opladet, blinker det røde lys for hver 10 sekunder.

1. Tilslut A/C-adapteren til opladeren, og sæt den anden ende til en stikkontakt.



2. Sæt INVISIO® G5 ind i opladeren og luk låget. Et grønt lys på opladeren viser opladning. Når det er opladet, slukkes lampen.



Opladning “På farten”

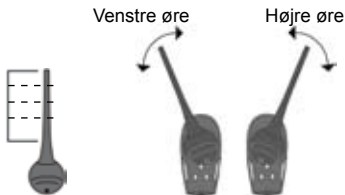
Opladeren indeholder et internt batteri, som giver dig mulighed for at oplade headsettet op til 5 gange uden brug af strøm fra en vægkontakt. Sæt blot INVISIO® G5 ind i den opladeren og luk låget. For at oplade opladerens interne batteri skal du sætte den til en stikkontakt ved brug af A/C-adapter.

ADVARSEL! Brug kun den vedlagte oplader-enhed. Hvis andre strømforsyninger anvendes, kan headsettet eller batteriet blive beskadiget, og NEXTLINK A/S kan ikke gøres ansvarlig.

Bemærk: Et blinkende rødt lys angiver lav batteristand, og batteriet skal derfor oplades.

Forberedelse af Soft Springs

Soft Springs er lavet ekstra lange, og de kan skæres af, så dit passer til dit øre, ved hjælp af en saks eller en hobby-kniv. Skær et lille stykke af ad gangen (cirka 0,3cm/0,125 tomme). Sæt Soft Spring på headsettet og justér for behagelig pasform.



Opladning af opladeren uden G5

Før brug af opladeren, skal den oplades. Dette gøres ved at indsætte USB-kablet i opladeren (USB-forbindelses-stik på undersiden af opladeren). LED-lamperne vil blinke i 10 sekunder. Du skal trykke på knappen for at se, om opladeren stadig oplader, eller om den er fuldt opladet. Fig. 8 viser, om den stadig oplader, og fig. 9 viser, om den er fuldt opladet.

Batteriniveau på opladeren

Tryk og hold knappen nede og lamperne vil tænde på ON indtil knappen slippes. Antallet af lamper, der lyser, viser batteriniveauet, som det er vist i fig. 7.

Charging the G5 and the charger at the same time

The G5 and the charger can be charged at the same time. Insert the G5 into the charger and plug-in the USB cable to the charger. The LEDs indication is for 10 sec only.

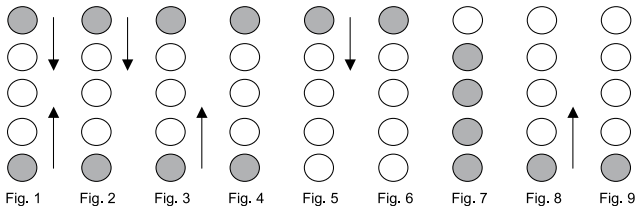
Du kan trykke på knappen for at tjekke opladningsstatus for både G5 og opladeren. Når knappen trykkes ned, vil indikatorerne ses i 10 sekunder. Lysindikationer for forskellige niveauer: (Bemærk: pile viser retning af LED).

Fig. 1: Både G5 og opladeren oplader

Fig. 2: G5 er fuldt opladet og opladeren oplader stadig

Fig. 3: G5 oplader og opladeren er fuldt opladet

Fig. 4: Både G5 og opladeren er fuldt opladet



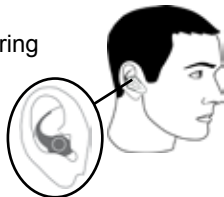
Opladning af G5

Indsæt G5 i opladeren og LED-indikatorerne blinker i 10 sekunder. Du skal trykke på knappen for at se, om G5 stadig oplader eller er fuldt opladet. Fig. 5 viser, om den stadig oplader, og fig. 6 viser, om den er fuldt opladet.

Brug af INVISIO® G5

Brug din pegefinger til at bøje Soft Spring og sæt headsettet i øret.

Sæt Soft Spring i den øverste krumning i dit øre. For at opnå den bedste lyd kvalitet, skal headset og telefon være på samme side af kroppen eller på flugtlinje.



Bemærk: Sæt ikke Soft Spring i øret uden headsettet er påsat.

Tænde/Slukke

For at tænde for headsettet skal du trykke på TAL-knappen, indtil den grønne lampe blinker fem gange efterfulgt af to toner. Når det er tændt, forbinder headsettet automatisk til den senest tilsluttede enhed.



For at slukke for headsettet, skal du trykke på TAL-knappen, indtil den røde lampe blinker fem gange efterfulgt af to toner.

Bemærk: Der kan kun høres toner, når headsettet bæres.

Parring med en Bluetooth® enhed

INVISIO® G5 kan parres med op til otte enheder. Hvis du forsøger at parre headsettet med flere end otte enheder, slettes den enhed, der blev anvendt for længst tid siden.

For at parre headsettet med en enhed (skal være i slukket tilstand):

1. Hold TAL-knappen inde, indtil den røde og den blå lampe blinker hurtigt. **Bemærk:** Headsettet er i par-ringstilstand i 5 minutter. Den første gang INVISIO® G5 tændes, går den automatisk over på parringstilstand.
2. Brug din enheds Bluetooth® menu til at søge efter headsettet. Når det er fundet, vises "INVISIO® G5" på enhedens liste.
3. Hvis enheden beder om en passkey, skal du taste 0000.

Foretag et opkald

Når headsettet er tilsluttet, kan du ringe op eller betjene telefonen på anden vis for at foretage et opkald.

Besvare opkald/Læg på/Afvis opkald

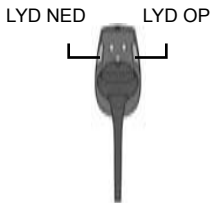
Headsettet afgiver et signal for indgående opkald. For at besvare opkaldet skal du trykke på TAL-knappen. For at lægge på, skal du trykke på TAL-knappen igen. For at afvise et opkald, skal du holde TAL-knappen inde i 3 sek.

Bemærk: Der kan kun høres toner, når headsettet bæres.

Betjening

Justere Lydstyrken

Brug knapperne LYD OP og LYD NED for at ændre lydstyrken. Hver justering efterfølges af en tone. Når maksimum- og minimumniveauet er nået, høres en anden bip-tone.



Bemærk: INVISIO® G5 gemmer den sidst anvendte lydstyrke, når den slukkes.

Afbryd lyd

For at slå headsettets mikrofon fra, skal du trykke på Lyd op og Lyd ned samtidig i tre sekunder. For at slå lydløs fra,

skal du holde begge knapper inde igen i ca. 3 sekunder. Mens den er slået fra, bipper headsettet to gange hvert 2. sekund.

Bemærk: Der kan kun høres toner, når headsettet bæres.

Opkald venter (Headset-profil)

For at besvare et andet opkald, skal du trykke på TAL-knappen i 1 sek. Headsettet sætter den igangværende samtale på hold og besvarer det nye opkald. For at skifte tilbage skal du trykke på TAL-knappen i 1 sekund.

Bemærk: Opkald venter skal være understøttet af din telefon og serviceudbyder.

Konferenceopkald

For at tilkoble et opkald "på hold" til et konferenceopkald, skal du trykke på og holde LYD OP-knappen inde i 1 sekund, eller indtil headsettet bipper.

Bemærk: Konferenceopkald skal være understøttet af din telefon og serviceudbyder.

Viderestil og Afslut et opkald

For at viderestille det andet opkald til "på hold" og frakoble dig selv fra samtalen, skal du trykke på og holde LYD NED-knappen inde i 1 sekund, eller indtil headsettet bipper.

Bemærk: Servicen skal være understøttet af din telefon og serviceudbyder.

Genopkald (Håndfri-profil)

For at ringe til det senest kaldte nummer, skal du holde LYD NED inde i cirka 1 sekund. Headsettet forbinder til telefonen og beder om et genopkald.

Overføre et opkald til en mobiltelefon

For at overføre et opkald fra headsettet til eller fra en mobiltelefon, skal du trykke to gange på TAL-knappen for at overføre lyden til en mobiltelefon eller fra mobiltelefonen til headsettet.

Stemmeopkald

INVISIO® G5 understøtter stemmeopkald. Se i din telefons brugervejledning vedrørende opsætning af stemmeopkald. For at anvende stemmeopkald skal du trykke på TAL-knappen og derefter udføre din telefons stemmeopkaldsprocedure. For at annullere et stemmeopkald, skal du trykke på TAL igen.

Advarsel

Vigtige sikkerhedsoplysninger Læs disse oplysninger, før du bruger INVISIO® G5.

- Udsæt ikke enheden for direkte sollys eller ekstremt høje temperaturer eller lave temperaturer i længere perioder.
- Udsæt ikke enheden for åbn ild, væsker eller fugt, etc.
- INVISIO® G5 må ikke tabes, slås, kastes eller forsøgt bøjet. Hård behandling kan beskadige det.
- Det kan være dødeligt at sluge headsettet, så det skal holdes uden for børns rækkevidde.

Brugere må ikke ændre eller modificere denne enhed på nogen måde. Ændringer eller modifikationer, som ikke udtrykkeligt er godkendt af den ansvarlige for overhold-

else, kan annullere brugerens ret til at betjene udstyret. Se 47 CFR Sec. 15.21. Dette apparat overholder Del 15 i FCC Reglerne. Betjening er underlagt følgende to forhold: (1) Dette apparat må ikke forårsage skadelige forstyrrelser, og (2) dette apparat må acceptere alle modtagne forstyrrelser, herunder forstyrrelser som kan forårsage utilsigtet betjening Se 47 CFR Sec.15.19(3).

Hospitaler eller sundhedsfaciliteter kan anvende udstyr, som er følsomt over for ekstern RF-energi. For at undgå forstyrrelser og/eller kompatibilitetskonflikter, skal dit headset slukkes, hvis du opfordres til dette via opsatte skilte.

Om bord på et fly skal du slukke headsettet, som du bliver bedt om, og i øvrigt bruge headsettet i overensstemmelse med gældende regler og flypersonalets anvisninger.

Hvis du oplever forstyrrelser grundet et høreapparat eller andet personligt, medicinsk udstyr, skal du kontakte producenten af dette udstyr for at høre om alternativer. Din læge kan måske hjælpe dig med at finde disse oplysninger.

Personer, med pacemakere, skal overholde følgende forholdsregler:

- The Health Industry Manufacturers Association anbefaler en minimumsafstand på 15 centimeter (cirka 6 tommer) mellem en håndholdt, trådløs enhed og en pacemaker. Disse anbefalinger er i overensstemmelse med uafhængig forskning og anbefalinger fra Wireless Technology Research.
- Bær IKKE telefonen eller Bluetooth® headsettet i din brystlomme.
- SLUK straks for telefon og headset, hvis du har mistanke om forstyrrelser.

Begrænset 2-årig garanti

NEXTLINK A/S garanterer, at dette produkt er fri for defekter på design, materiale og håndværk, som kan resultere i fejlfunktion for apparatet ved normalt brug. Garanti-perioden er to (2) år fra datoen for slutkundens køb af apparatet.

1. Garantien er kun gældende på følgende vilkår og betingelser: Garantien gælder for den bruger, der står anført på kvitteringen fra forhandleren, og den kan ikke

- overføres eller tildeles til en anden bruger.
2. Ved returnering af apparatet til reparation eller ombytning, skal der vedhæftes en fejlbeskrivelse, og apparatet skal lægges i passende indpakning.
 3. Under garantiperioden kan apparatet enten repareres eller ombyttes, hvilket bedømmes af personale, som er autoriseret af NEXTLINK A/S. Efter ombytning eller reparation gælder garantien i den resterende del af den oprindelige garantiperiode.

Denne garanti dækker ikke defekter grundet:

1. Justeringer, modifikationer, adskillelse eller anden ændring af apparatet udført af personer, som ikke er autoriseret af NEXTLINK A/S.
2. Uheld, udsættelse af apparatet for væsker, mad, fugt, meget høje eller lave temperaturer eller miljømæssige forhold, naturkræfter osv.
3. Variationer i funktionaliteten, når apparatet anvendes sammen med andre enheder, radiointerferens og radio netværk, radorækkevidde, nødvendig software-opdatering af apparatet grundet ændringer eller funktionaliteten af andre apparater, såsom mobiltelefoner, computere osv.

4. Misbrug af apparatet, f.eks. forkert installation, brud på dækplader og kabinet ved brug af vold osv.
5. Forhold grundet normal slitage ved brug af apparatet, f.eks. genopladelige batterier har begrænset levetid, og ydeevnen reduceres gradvist over tid. Soft Springs, der er ødelagt efter megen brug.

Der er ingen udtrykte garantier, hverken skriftlige eller mundtlige, ud over denne garanti. NEXTLINK A/S og dennes sælgere er under ingen omstændigheder erstatningsansvarlige for tilfældige eller følgeskader af nogen art, herunder erhvervstab, force majeure eller særlige kontrakter/aftaler.

Se brugervejledningen for oplysninger og regler vedrørende elektronisk betjening af apparatet. Denne garanti påvirker ikke forbrugers lovæssige rettigheder i henhold gældende national lovgivning. Hvis der opstår behov for garantiservice, skal du kontakte din forhandler for yderligere oplysninger. Alle forsendelsesomkostninger for apparater, der er dækket af garantien, deles lige mellem producent og afsender.

Bluetooth navnemærke og logoer ejes af Bluetooth SIG, Inc., og enhver brug af sådanne mærker af NEXTLINK A/S er på licens. Andre varemærker og varenavne tilhører deres respektive ejere.

Klik ind på vores hjemmeside for yderligere oplysninger om INVISIO-kollektionen, FAQ og nyheder.
www.nextlink.se

© 2007. Med forbehold for alle rettigheder.

Soft Spring er patenteret af NEXTLINK A/S

NEXTLINK A/S forbeholder sig retten til uden varsel at foretage ændringer i specifikationerne for eksisterende produkter samt til at ophøre med eksisterende produkter.

Hvis NEXTLINK A/S markedsfører nye produkter som erstatning for eller supplement til eksisterende produkter, skal der indgås aftale om sådanne nye produkter.

TABLE DES MATIERES

Caractéristiques	38
Code secret	38
Démarrage rapide	39
Charger l'INVISIO® G5.	39
Chargement "en mouvement"	40
Préparation des Soft Spring	41
Recharger le chargeur sans le G5	41
Pour porter votre INVISIO® G5	44
Pour allumer le INVISIO® G5	44
Compatibilité avec un appareil Bluetooth®	45
Appeler	46
Répondre à des appels/Raccrocher/Rejeter un appel	46
Régler le volume	47
Muet	47
Double appel (en mode Ecouteur)	48
Conférence téléphonique	48
Transférer et terminer un appel	48
Bis (en mode mains libres)	49
Pour transférer un appel sur un téléphone portable	49
Reconnaissance vocale	49
Précautions	50
Garantie limitée à 2 ans	53

Merci d'avoir acheté le kit mains libres INVISIO® G5.
Le INVISIO® G5 peut s'adapter à une grande variété d'appareils tels que les téléphones portables, les PDA et les ordinateurs en utilisant deux modes audio:

- Bluetooth® HEADSET
- Bluetooth® HANDS-FREE

Remarque: Veuillez consulter le manuel de l'utilisateur de votre appareil pour obtenir des informations sur les caractéristiques et les fonctions des appareils Bluetooth®.

Caractéristiques

- Système d'Soft Spring échangeables breveté à utiliser dans chaque oreille.
- Interface à 3 touches, comprenant une large touche TALK
- Chargeur et mallette "Deux en un".

Code secret

Les appareils Bluetooth® sont compatibles entre eux.
Chaque appareil Bluetooth® utilise un code de compati-

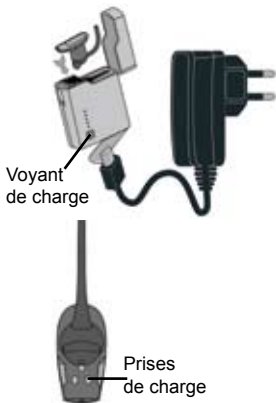
bilité, appelé CODE SECRET. Le CODE SECRET pour le INVISIO® G5 est: 0000.

Démarrage rapide

Charger l' INVISIO® G5

Rechargez le INVISIO® G5 pendant 8 heures avant votre première utilisation. Lorsqu'il est nécessaire de recharger le casque, le voyant rouge clignote toutes les 10 sec.

1. Connectez l'adaptateur CA au chargeur de la mallette et branchez l'autre extrémité à une prise murale.
2. Insérez le INVISIO® G5 dans la mallette chargeur et refermez le couvercle. Les LED clignoteront pendant 10 sec. Vous devez appuyer sur le bouton pour voir si le chargeur est en cours de chargement ou s'il est totalement chargé.



Chargement “en mouvement”

La mallette chargeur est équipée d'une batterie interne vous permettant de recharger le casque 5 fois maximum sans le connecter à la prise murale. Vous n'avez qu'à insérer le INVISIO® G5 dans la mallette chargée et refermer le couvercle. Pour charger la batterie interne de la mallette de transport, connectez-la à une prise murale à l'aide de l'adaptateur.

MISE EN GARDE ! N'utilisez que le(s) dispositif(s) de recharge fourni(s). En utilisant d'autres sources d'alimentation, le casque ou la batterie peuvent être endommagés et NEXTLINK A/S n'en sera pas responsable.

Remarque: Un voyant clignotant rouge vous indique que la batterie est faible et qu'elle doit être rechargée.

Préparation des Soft Springs

Les Soft Springs sont très longs et peuvent être ajustés à votre oreille en les découpant à l'aide de ciseaux ou d'un couteau. Découpez une petite partie de le Soft Spring à la fois (environ 0,3 cm). Mettez le Soft Spring sur l'écouteur et l'ajustez de manière à ce que ce soit confortable.



Recharger le chargeur sans le G5

Le chargeur doit être chargé avant toute utilisation. Pour ce faire, insérez le câble USB dans le chargeur (le connecteur USB se situe en bas de ce dernier). Les LED clignoteront pendant 10 sec.

Vous devez appuyer sur le bouton pour voir si le chargeur est en cours de chargement ou s'il est totalement chargé. La figure 8 indique le chargement en cours et la figure 9 que le chargeur est totalement chargé.

Niveau de batterie du chargeur

Maintenez le bouton, les voyants s'allumeront jusqu'à ce que vous le relâchiez. Le nombre de voyants indique le niveau de la batterie comme indiqué dans la Figure 7.

Chargement simultané du G5 et du chargeur:

Vous pouvez charger simultanément le G5 et le chargeur. Insérez le G5 dans le chargeur et branchez le câble USB dans le chargeur. Les LED ne clignoteront que 10 secondes seulement.

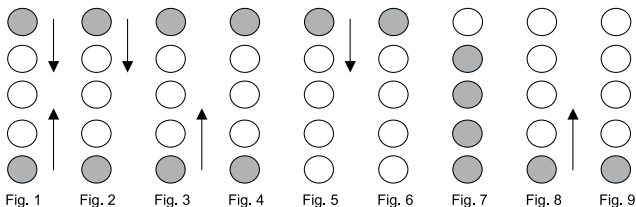
Vous pouvez appuyer sur le bouton pour vérifier l'état de charge du G5 et du chargeur. Après avoir appuyé sur le bouton, les voyants s'allumeront pendant 10 sec. Indication des voyants relatifs aux différents états:
(Remarque: Les flèches indiquent le sens dans lequel les LED s'allument).

Fig. 1: Le G5 et le chargeur sont en charge

Fig. 2: Le G5 est totalement chargé mais le chargeur est toujours en charge

Fig. 3: Le G5 est en charge mais le chargeur est totalement chargé

Fig. 4: Le G5 et le chargeur sont totalement chargés

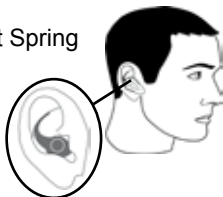


Charger le G5

Insérez le G5 dans le chargeur et les LED clignoteront pendant 10 sec. Vous devez appuyer sur le bouton pour voir si le G5 est toujours en charge ou s'il est totalement chargé. La figure 5 indique le chargement en cours et la figure 6 indique qu'il est totalement chargé.

Pour porter votre INVISIO® G5

Utilisez votre index pour courber le Soft Spring et insérez l'écouteur dans votre oreille. Placer le Soft Spring dans la courbure supérieure de votre oreille. Pour une meilleure qualité sonore, placez l'écouteur et le téléphone du même côté de votre corps ou dans la même ligne de vue.



Remarque: Ne placez pas le Soft Spring dans votre oreille avant d'avoir mis l'écouteur.

Marche / Arrêt

Pour allumer le kit, appuyez sur la touche TALK jusqu'à ce que le voyant vert clignote 5 fois, suivi de deux bips. Lorsqu'il s'allume, l'écouteur se connecte automatiquement à l'appareil auquel il a été récemment connecté.



Pour éteindre l'écouteur, appuyez sur la touche TALK jusqu'à ce que le voyant rouge clignote 5 fois suivi de deux bips.

Remarque: Les bips sonores ne peuvent être perçus que lorsque vous portez les écouteurs.

Compatibilité avec un appareil Bluetooth®

Le INVISIO® G5 peut être connecté à huit appareils différents. Si vous tentez de connecter l'écouteur à plus de huit appareils, l'appareil utilisé en premier sera supprimé.

Pour connecter le INVISIO® G5 à un appareil :

1. Appuyez sur la touche TALK jusqu'à ce que les voyants rouges et bleus clignotent de façon répétée. **Remarque:** Le casque recherche les appareils compatibles pendant 5 minutes. Lors de la première activation du INVISIO® G5, il recherchera immédiatement les appareils compatibles.
2. Servez-vous du menu Bluetooth® de l'appareil pour rechercher l'écouteur. Lorsque vous l'avez trouvé, « INVISIO® G5 » apparaît dans la liste de l'appareil.
3. Si l'appareil vous demande un code secret, tapez 0000.

Appeler

Une fois le casque connecté, composez un numéro ou faites fonctionner le téléphone pour appeler un correspondant.

Pour répondre à des appels/raccrocher/rejeter un appel:

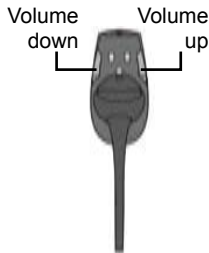
Le casque émet une alerte s'il ya un appel entrant. Pour répondre à un appel, appuyez sur la touche TALK. Pour raccrocher, appuyez à nouveau sur la touche TALK. Pour rejeter un appel, appuyez sur la touche TALK pendant 3 secondes.

Remarque: Les bips sonores ne peuvent être perçus que lorsque vous portez les écouteurs.

Fonctionnement

Pour régler le volume

Utilisez les touches VOLUME UP et VOLUME DOWN pour régler le volume. Chaque réglage est suivi d'un bip. Un bip retentira une fois que le niveau sonore maximum et minimum est atteint.



Remarque: L'NVISIO® G5 enregistre les derniers réglages du volume une fois éteint.

Muet

Pour mettre le micro de l'écouteur sur « muet », appuyez sur les touches Volume up + Volume down en même temps pendant trois secondes. Pour remettre l'écouteur en mode son, appuyez sur ces deux touches pendant 3 secondes. Lorsque le micro est sur « muet », l'écouteur émet deux bips toutes les deux secondes.

Remarque: Les bips sonores ne peuvent être perçus que lorsque vous portez les écouteurs.

Double appel (en mode Ecouteur)

Pour répondre à un double appel, appuyez sur la touche TALK pendant 1 seconde. L'écouteur met l'appel en cours en attente et répond au nouvel appel. Pour reprendre l'appel mis en attente, appuyez sur la touche TALK pendant 1 seconde.

Remarque: La fonction double appel doit vous être fournie par votre fournisseur de services téléphonique

Conférence téléphonique

Pour transférer un appel «en attente» en conférence téléphonique, maintenez appuyée la touche VOLUME UP pendant 1 seconde, ou jusqu'à ce que le casque émette un bip.

Remarque: La fonction de conférence téléphonique doit vous être fournie par votre fournisseur de service téléphonique.

Transférer et terminer un appel

Pour transférer un deuxième appel en «attente», comme

pour terminer un appel, maintenez appuyée le touche VOLUME DOWN pendant 1 seconde ou jusqu'à ce que le casque émette un bip.

Remarque: Ce service doit vous être fourni par votre fournisseur de service téléphonique.

Bis (en mode «mains libres »)

Pour recomposer un numéro, appuyez sur la touche VOLUME DOWN pendant environ 3 secondes. L'écouteur se connecte au téléphone et demande que le numéro soit recomposé.

Pour transférer un appel sur un téléphone portable

Pour transférer un appel, appuyez deux fois sur la touche TALK pour transférer la communication sur un téléphone portable ou d'un téléphone portable à l'écouteur.

Reconnaissance vocale

Le INVISIO® G5 dispose de la reconnaissance vocale. Consultez le guide d'utilisation de votre téléphone pour installer la fonction de reconnaissance vocale. Pour utiliser

la reconnaissance vocale, appuyez sur la touche TALK puis achevez la procédure de reconnaissance vocale du téléphone. Pour annuler une composition de numéro par reconnaissance vocale, appuyez à nouveau sur la touche TALK.

Précautions

Informations importantes de sécurité

Lisez ces informations avant d'utiliser INVISIO® G5.

- N'exposez pas l'appareil à la lumière directe du soleil ou à des températures élevées ou faibles pendant une période prolongée.
- N'exposez pas l'appareil aux flammes, liquides ou à l'humidité, etc...
- Ne donnez pas un coup au INVISIO® G5, ne le lancez pas, ne le faites pas tomber et n'essayez pas de le tordre. Une manipulation brutale pourrait l'endommager.
- Avaler l'écouteur pourrait être mortel, gardez le hors de portée des enfants.

Il n'est pas permis aux utilisateurs de modifier cet appareil de quelque manière que ce soit. Des modifications qui

ne seraient pas expressément approuvées par le groupe en charge des mesures de conformité pourraient enlever à l'utilisateur le droit d'utiliser l'appareil. Voir 47 CFR. Voir, 15.21. Cet appareil est conforme à la partie 15 des réglementations FCC. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes: (1) il se peut que cet appareil ne cause pas d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit tolérer toutes interférences reçues, y compris des interférences pouvant provoquer un fonctionnement inapproprié. Voir 47 CFR. Voir, 15.19 (3).

Il se peut que les hôpitaux ou les centres de soins médicaux utilisent du matériel sensible à l'énergie en radiofréquences externes. Afin d'éviter des interférences et/ou des incompatibilités, éteignez votre écouteur lorsque cela vous l'est demandé (sur des affiches ou autre).

A bord des avions, éteignez votre écouteur si on vous le demande et utilisez votre kit conformément aux réglementations applicables et aux consignes de l'équipage.

Dans le cas où des interférences avec un appareil d'aide auditive ou un autre appareil médical personnel venaient à se produire, consultez le fabricant de l'appareil en question pour trouver une solution. Votre médecin est susceptible de vous aider à obtenir ces informations.

Les personnes portant un pacemaker devraient prendre les précautions suivantes:

- La Health Industry Manufacturers Association recommande de séparer un appareil sans fil et un pacemaker de 15 centimètres. Ces recommandations sont conformes aux recherches indépendantes et aux recommandations du centre de recherche sur la technologie sans fil (Wireless Technology Research).
- Ne transportez pas le téléphone ou l'écouteur Bluetooth® dans votre poche poitrine.
- Eteignez le téléphone et l'écouteur immédiatement si vous pensez qu'il y a des interférences.

Garantie limitée à 2 ans

NEXTLINK A/S garantit que ce produit ne comporte pas de défauts dans le design, les matériaux et la fabrication pouvant provoquer un mauvais fonctionnement du produit lors de l'usage normal. La période de garantie est deux (2) ans, à compter de la date d'achat du produit par le consommateur

1. La garantie est uniquement valide selon les termes et conditions suivantes: La garantie s'applique au consommateur dont le nom figure sur la facture originale du magasin et ne peut être transférée ni attribuée à un autre consommateur.
2. Lorsque vous retournez votre produit pour des réparations ou pour un remplacement, veuillez joindre une description de l'anomalie dans l'emballage approprié.
3. Durant la période de garantie, le produit peut être réparé ou remplacé. Cela dépendra de l'avis du personnel habilité par NEXTLINK A/S. Suite au remplacement ou aux réparations, le produit est garanti pour le temps restant de la période de garantie originale.

Cette garantie ne prends pas en compte les défauts causés par:

1. Des réglages, des modifications, un démontage ou n'importe quelle altération du produit effectuée par un personnel non habilité par NEXTLINK A/S.
2. Des accidents, une exposition à des liquides ou à de la nourriture, l'humidité, des températures trop élevées ou trop basses voire des conditions atmosphériques extrêmes.
3. Des problèmes de fonctionnement lorsque vous utilisez cet appareil avec d'autres appareils, une interférence radio, des fréquences radio, la mise à jour du logiciel du produit suite à des modifications, la mise sous tension d'autres appareils tels que les téléphones portables, les ordinateurs etc...
4. Une mauvaise utilisation du produit due par exemple à une mauvaise installation ou au fait d'ouvrir le boîtier avec trop de force, etc...
5. L'état d'usure normale du produit, par exemple: les batteries rechargeables ont une durée de vie limitée et leur niveau de performance diminue avec le temps. Les Soft Spring se cassent suite après une utilisation répétée.

Mise à part cette garantie, il n'existe pas d'autres garanties (écrite ou orales) NEXTLINK A/S ou ses vendeurs ne peuvent en aucun cas être tenus responsables des dommages, quelle que soit la nature de ces dommages, y compris sans s'y limiter les pertes commerciales, les cas de force majeure ou les contrats spécifiques.

Veuillez consulter le guide de l'utilisateur pour plus d'informations et pour connaître les réglementations concernant le fonctionnement de ce produit. En raison des législations nationales en vigueur, cette garantie ne porte pas atteinte aux droits du consommateur. Si vous avez besoin de consulter le service de garantie, veuillez contacter votre distributeur pour plus d'informations. Concernant les produits pour lesquels cette garantie s'applique, les frais de port seront divisés équitablement entre le fabricant et l'expéditeur.

L'enseigne Bluetooth et ses logos sont la propriété de Bluetooth SIG, Inc. et leur exploitation par NEXTLINK A/S est autorisée sous licence. Les autres marques et enseignes appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

Veillez visiter notre site internet pour de plus amples informations sur la collection INVISIO, les FAQ et les nouveautés. www.nextlink.se

© 2007. Tous droits réservés.

Le système des Soft Spring échangeables est breveté par NEXTLINK A/S.

NEXTLINK A/S se réserve le droit de modifier sans préavis les caractéristiques des produits et de cesser la fabrication des produits existants. Si NEXTLINK A/S commercialise de nouveaux produits pour remplacer ou compléter des produits existants, ces nouveaux produits seront considérés sous licence.

Inhaltsverzeichnis

Eigenschaften	58
Passkey	58
Schnellstart.	59
Ihr INVISIO® G5 aufladen	59
“Unterwegs” aufladen	60
Die Ohrstecker (Soft Springs) vorbereiten	60
Das Ladegerät ohne G5 aufladen	61
Ihr INVISIO® G5 tragen	64
Das INVISIO® G5 einschalten	64
Headset mit einem Bluetooth®-Gerät koppeln	65
Anrufe tätigen	66
Anrufe annehmen/beenden/abweisen	66
Die Lautstärke einstellen	67
Stummschaltung	67
Anklopfen (Headset-Profil)	68
Konferenzgespräch	68
Anrufe übertragen und beenden	68
Wahlwiederholung (Handsfree-Profil)	69
Anrufe auf ein Mobiltelefon übertragen	69
Sprachwahl.	69
Vorsichtsmaßnahmen	70
Eingeschränkte 2-Jahres-Garantie.	73

Wir danken Ihnen für den Erwerb des INVISIO® G5. Das INVISIO® G5 kann mit einer Vielzahl von Geräten kommunizieren, wie z.B. Mobiltelefone, PDAs und Computer und verwendet zwei Audio-Profile:

- Bluetooth® HEADSET
- Bluetooth® HANDSFREE

Hinweis: Informationen über die unterstützten Bluetooth®-Merkmale und Funktionen entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung Ihres Geräts.

Features

Eigenschaften

- Patentiertes Softspring-System für die Benutzung in beiden Ohren.
- 3-Tasten-Bedienung, einschließlich einer großen SPRECHTASTE.
- “All in one”-Tragegehäuse und Lader.

Passkey

Bluetooth®-Geräte erkennen sich untereinander durch das Koppeln (Pairing). Jedes Bluetooth®-Gerät verwendet

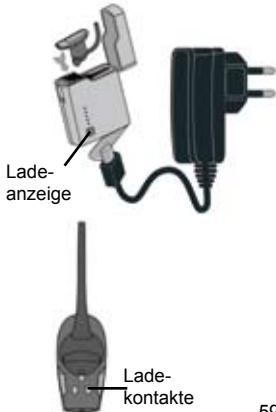
einen eigenen Kopplungscode, der sich PASSKEY nennt.
Der PASSKEY für das INVISIO® G5 lautet: 0000.

Schnellstart

Ihr INVISIO® G5 aufladen

Laden Sie das INVISIO® G5 vor der ersten Inbetriebnahme 8 Stunden lang auf. Wenn das Headset aufgeladen werden muss, blinkt das rote Licht alle 10 Sekunden.

1. Schließen Sie das Netzteil an den TragegehäuseLader an und stecken Sie das andere Ende in eine Steckdose.
2. Stecken Sie das G5 in den Tragegehäuse-Lader und schließen Sie den Deckel. Die LEDs blinken ca.10 Sekunden lang. Sie müssen die Taste drücken, um festzustellen, ob das Ladegerät noch geladen wird oder bereits vollständig aufgeladen ist.



Charging “On the Go”

Der Tragegehäuse-Lader enthält einen internen Akku, mit dem Sie Ihr Headset bis zu 5x aufladen können, ohne es an eine Steckdose anzuschließen. Stecken Sie das INVISIO® G5 einfach in den aufgeladenen Tragegehäuse-Lader und schließen Sie den Deckel. Um den internen Akku des Tragegehäuses aufzuladen, schließen Sie es mit dem Netzteil an eine Steckdose an.

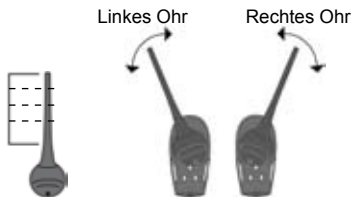
WARNUNG! Verwenden Sie ausschließlich das (die) mitgelieferte(n) Ladegerät(e). Bei Verwendung anderer Netzteile können das Headset oder der Akku beschädigt werden; NEXTLINK A/S kann nicht dafür haftbar gemacht werden.

Hinweis: Das rot blinkende Licht ist ein Hinweis auf eine schwache Batterie; diese muss aufgeladen werden.

Die Ohrstecker (Softsprings) vorbereiten

Die Ohrstecker sind besonders lang gefertigt und können mit einer Schere oder einem Universalmesser zurechtgeschnitten werden, um sich an Ihr Ohr anzupassen. Schnei-

den Sie immer nur ein kleines Stück des Ohrsteckers auf einmal ab (etwa 0,3 cm). Befestigen Sie den Ohrstecker auf dem Headset und verstellen Sie ihn so, dass er eine angenehme Passform ermöglicht.



Das Ladegerät ohne G5 aufladen

Bevor Sie das Ladegerät verwenden können, muss es aufgeladen werden. Hiefür stecken Sie das USB-Kabel in das Ladegerät (in den USB-Anschluss an der Unterseite des Laders). Die LEDs blinken ca. 10 Sekunden lang. Sie müssen die Taste drücken, um festzustellen, ob das Ladegerät noch geladen wird oder bereits vollständig aufgeladen ist. Abb. 8 zeigt an, dass das Ladegerät noch aufgeladen wird; Abb. 9 zeigt den vollständigen Ladezustand an.

Batteriezustand des Ladegeräts

Halten Sie die Taste gedrückt; dabei werden die Leuchtanzeigen aktiviert, bis die Taste losgelassen wird. Die Anzahl der Leuchtanzeigen geben den Zustand der Batterie an (siehe Abb. 7).

Das G5 und das Ladegerät gleichzeitig aufladen

Das G5 und das Ladegerät können gleichzeitig aufgeladen werden. Stecken Sie das G5 in das Ladegerät und schließen Sie das USB-Kabel an das Ladegerät an. Die Anzeigen der LEDs dauern nur 10 Sekunden lang an.

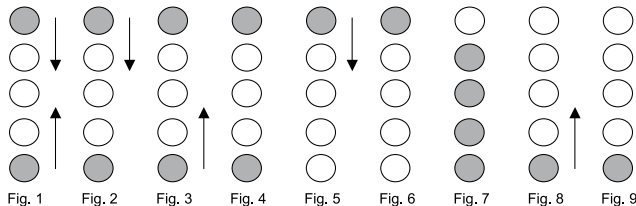
Sie können die Taste drücken, um den Ladestatus des G5 und des Ladegeräts zu überprüfen. Wenn die Taste gedrückt wird, dauern die Anzeigen 10 Sekunden lang an. Leuchtanzeigen für mehrere Zustände: (Hinweis: Die Pfeile geben die Richtung der LEDs an).

Abb. 1: Das G5 und das Ladegerät werden geladen

Abb. 2: Das G5 ist vollständig aufgeladen und das Ladegerät wird noch geladen

Abb. 3: Das G5 wird geladen und das Ladegerät ist vollständig aufgeladen

Abb. 4: Das G5 und das Ladegerät sind vollständig aufgeladen

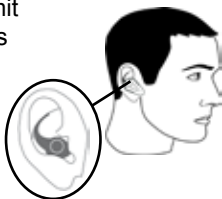


Das G5 laden

Stecken Sie das G5 in das Ladegerät, die Anzeigen der LEDs blinken 10 Sekunden lang. Sie müssen die Taste drücken, um festzustellen, ob das G5 noch geladen wird oder bereits vollständig aufgeladen ist. Abb. 5 zeigt an, dass das Ladegerät noch geladen wird; Abb. 6 zeigt den vollständigen Ladezustand an.

Ihr INVISIO® G5 tragen

Verbiegen Sie den Ohrstecker leicht mit Ihrem Zeigefinger und stecken Sie das Headset in Ihr Ohr. Platzieren Sie den Ohrstecker in der oberen Krümmung Ihrer Ohrmuschel. Um eine optimale Tonqualität zu gewährleisten, verwenden Sie Headset und Telefon auf derselben Seite Ihres Körpers oder innerhalb Ihrer Sichtlinie.



Hinweis: Stecken Sie die Ohrstecker nicht in Ihr Ohr, ohne Ihr Headset zu befestigen.

Das Gerät ein- / ausschalten

Um das Headset einzuschalten, drücken Sie auf die SPRECHTASTE, bis das grüne Licht 5x blinkt und 2 Signaltöne erfolgen. Wenn das Headset eingeschaltet ist, wird automatisch eine Verbindung zum zuletzt angeschlossenen Gerät hergestellt.



Um das Headset auszuschalten, drücken Sie auf die SPRECHTASTE, bis das rote Licht 5x blinkt, und anschließend 2 Signaltöne erfolgen.

Hinweis: Die Signaltöne sind nur hörbar, wenn das Headset getragen wird.

Das Headset mit einem Bluetooth®-Gerät koppeln

Das INVISIO® G5 kann mit bis zu acht Geräten gekoppelt werden. Wenn Sie versuchen, das Headset mit mehr als acht Geräten zu koppeln, wird das Gerät gelöscht, das zuletzt am wenigsten benutzt wurde.

So koppeln Sie das G5 mit einem Gerät (im Status OFF):

1. Halten Sie die SPRECHTASTE gedrückt, bis das rote und blaue Licht wiederholt blinkt. Hinweis: Das Headset befindet sich 5 Minuten lang im Kopplungsmodus. Wenn das INVISIO® G5 zum ersten Mal eingeschaltet wird, geht es automatisch in den Kopplungsmodus über.
2. Verwenden Sie das Bluetooth®-Menü Ihres Geräts, um nach dem Headset zu suchen.

Wenn das Headset gefunden wurde, erscheint
“ INVISIO® G5” in der Liste der Geräte.

3. Wenn das Gerät die Eingabe eines Passkeys verlangt, geben Sie 0000 ein.

Anrufe tätigen

Wenn die Verbindung mit dem Headset hergestellt ist, führen Sie den Wählvorgang durch oder bedienen Sie das Telefon entsprechend, um den Anruf zu tätigen.

Anrufe annehmen/beenden/abweisen

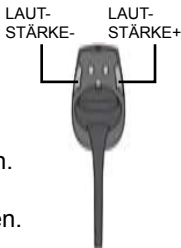
Ein Hinweiston für eingehende Anrufe ist im Headset zu hören. Um den Anruf anzunehmen, drücken Sie auf die SPRECHTASTE. Um den Anruf zu beenden, drücken Sie erneut auf die SPRECHTASTE. Um einen Anruf abzuweisen, halten Sie die SPRECHTASTE 3 Sekunden lang gedrückt.

Hinweis: Die Signaltöne sind nur hörbar, wenn das Headset getragen wird.

Betrieb

Die Lautstärke einstellen

Verwenden Sie die Tasten LAUTSTÄRKE+ und LAUTSTÄRKE-, um die Lautstärke einzustellen. Nach jeder Einstellung ist ein Signalton zu hören. Wenn der maximale und minimale Pegel erreicht wurde, ist ein anderer Ton zu hören.



Hinweis: Das INVISIO® G5 speichert die zuletzt benutzten Lautstärkeeinstellungen, wenn es ausgeschaltet wird.

Stummschaltung

Um das Mikrofon des Headsets stummzuschalten, drücken Sie 3 Sekunden lang gleichzeitig auf die Tasten LAUTSTÄRKE+ und LAUTSTÄRKE-. Um die Stummschaltung wieder aufzuheben, drücken Sie etwa 3 Sekunden lang erneut auf beide Tasten. Im Stummschaltungsmodus sind im Headset alle 2 Sekunden zwei Töne zu hören.

Hinweis: Die Signaltöne sind nur hörbar, wenn das Headset getragen wird.

Anklopfen (Headset-Profil)

Um einen zweiten Anruf entgegenzunehmen, drücken Sie 1 Sekunde lang auf die SPRECHTASTE. Das Headset legt das aktive Gespräch in eine Warteschleife und nimmt den neuen Anruf an. Um wieder auf das erste Gespräch zu wechseln, drücken Sie 1 Sekunde lang auf die SPRECHTASTE.

Hinweis: Die Funktion “Anklopfen” muss von Ihrem Telefon und Ihrem Dienstanbieter unterstützt werden.

Konferenzgespräch

Um das Gespräch “in der Warteschleife” mit dem Konferenzgespräch zu verbinden, halten Sie die Taste LAUTSTÄRKE+ 1 Sekunde lang gedrückt, oder solange, bis im Headset ein Signalton zu hören ist.

Hinweis: Die Funktion “Konferenzgespräch” muss von Ihrem Telefon und Ihrem Dienstanbieter unterstützt werden.

Anrufe übertragen und beenden

Um das zweite Gespräch auf das Gespräch “in der Warte-

schleife“ zu übertragen und Ihre eigene Verbindung mit der Konversation zu beenden, halten Sie die Taste LAUTSTÄRKE- 1 Sekunde lang gedrückt, oder solange, bis im Headset ein Signalton zu hören ist.

Hinweis: Der Dienst muss von Ihrem Telefon und Ihrem Dienstanbieter unterstützt werden.

Wahlwiederholung (Handsfree-Profil)

Um die zuletzt angerufene Nummer erneut zu wählen, halten Sie die Taste LAUTSTÄRKE- etwa 1 Sekunde lang gedrückt. Das Headset stellt eine Verbindung zum Telefon her und fordert eine Wiederwahl an.

Anrufe auf ein Mobiltelefon übertragen

Um einen Anruf vom Headset auf ein oder von einem Mobiltelefon zu übertragen, drücken Sie 2x auf die SPRECHTASTE, um das Audiosignal auf das Mobiltelefon oder vom Mobiltelefon auf das Headset zu übertragen.

Sprachwahl

Das INVISIO® G5 unterstützt die Funktion “Sprachwahl”.

Die Angaben zur Einrichtung der Sprachwahl entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung Ihres Telefons. Um die Sprachwahl zu verwenden, drücken Sie auf die SPRECH-TASTE und befolgen Sie die Vorgehensweise zur Sprachwahl-Funktion Ihres Telefons. Um die Sprachwahl zu beenden, drücken Sie erneut auf die SPRECHTASTE.

Vorsichtsmaßnahmen

Wichtige Sicherheitshinweise. Lesen Sie diese Angaben bitte sorgfältig durch, bevor Sie Ihr INVISIO® G5 das erste Mal in Betrieb nehmen.

- Setzen Sie Ihr Gerät nicht direkter Sonnenbestrahlung oder extrem hohen/niedrigen Temperaturen über längere Zeiträume aus.
- Setzen Sie Ihr Gerät keinesfalls offenem Feuer, Flüssigkeiten oder Feuchtigkeit, usw. aus.
- Lassen Sie Ihr INVISIO® G5 nicht fallen, setzen Sie es keinen Schlägen oder Stößen aus, und versuchen Sie es nicht zu werfen oder zu verbiegen. Eine grobe Behandlung kann das Gerät beschädigen.
- Ein Verschlucken des Headsets kann tödlich sein; halten Sie es daher unbedingt von Kindern fern.

Der Benutzer darf keine Änderungen am Gerät vornehmen. Durch Änderungen oder Modifizierungen, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung der FCC-Richtlinien zuständigen Stelle genehmigt wurden, kann der Benutzer die Erlaubnis zum Betrieb des Geräts verlieren. Siehe 47 CFR Abs. 15.21. Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Richtlinien. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen, und (2) dieses Gerät muss in der Lage sein, alle empfangenen Störungen zu tolerieren, einschließlich solcher, die einen unerwünschten Betrieb des Geräts verursachen können. Siehe 47 CFR Abs. 15.19(3).

Krankenhäuser oder Gesundheitseinrichtungen verwenden häufig Geräte, die auf externe HF-Energie empfindlich reagieren. Um Störungen und/oder Verträglichkeitskonflikte zu vermeiden, schalten Sie Ihr Headset überall dort aus, wo Sie durch entsprechende Hinweisschilder dazu aufgefordert werden. Schalten Sie Ihr Headset an Bord eines Flugzeuges aus, wenn Sie entsprechend darauf hingewiesen werden. Halten Sie die Bestimmungen Ihrer Fluggesellschaft zur Verwendung eines Headsets ein, und

leisten Sie den Anweisungen des Flugpersonals unbedingt Folge.

Wenden Sie sich bei auftretenden Störungen mit Hörgeräten oder anderen persönlichen, medizinischen Geräten an den Hersteller des entsprechenden Geräts, um Alternativlösungen zu besprechen. Unter Umständen kann Ihnen auch Ihr Arzt bei der Beschaffung dieser Informationen behilflich sein.

Personen mit Herzschrittmachern sollten folgende Vorsichtsmaßnahmen befolgen:

- Die Health Industry Manufacturers Association empfiehlt, einen Mindestabstand von 15 cm zwischen einem mobilen Gerät und einem Herzschrittmacher einzuhalten. Diese Empfehlungen stimmen mit der unabhängigen Forschung und den Empfehlungen der Wireless Technology Research überein.
- Das Telefon oder das Bluetooth®-Headset NICHT in Ihrer Brusttasche tragen.
- Telefon und Headset beim geringsten Anzeichen einer Störung sofort AUSSCHALTEN.

Eingeschränkte 2-Jahres-Garantie

NEXTLINK A/S garantiert, dass dieses Produkt frei von Konstruktions-, Material- und Verarbeitungsfehlern ist, die bei normalem Gebrauch zu Funktionsstörungen des Produkts führen könnten. Diese Garantie gilt für zwei (2) Jahren ab Datum des Erwerbs dieses Produkts durch den Endverbraucher.

1. Diese Garantie ist nur unter den nachfolgenden Bedingungen und Konditionen gültig: Die Garantie gilt nur für den Kunden auf dem Original-Kaufbeleg des Vertragshändlers und kann nicht auf einen anderen Kunden abgetreten oder rückübertragen werden.
2. Wenn das Produkt zur Reparatur oder zum Austausch retourniert wird, muss dieses mit einer Fehlerbeschreibung und in der dazugehörigen Verpackung versendet werden.
3. Das Produkt kann während der Garantiezeit entweder repariert oder ausgetauscht werden; dies liegt im eigenen Ermessen des von NEXTLINK A/S autorisierten Personals. Nach dem Austausch oder der Reparatur gilt der Garantieanspruch für das betreffende Produkt für die verbleibende Dauer der ursprünglichen Garantiezeit.

Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktfehler, die wie folgt verursacht werden:

1. Durch Anpassungen, Modifikationen, Zerlegung oder andere Änderungen des Produkts durch nicht von NEXTLINK A/S autorisierten Personen.
2. Durch Unfälle, durch Kontakt mit Flüssigkeiten, Nahrungsmitteln und Feuchtigkeit, der Belastung durch extrem hohe oder niedrige Temperaturen oder Umweltbedingungen, höhere Gewalt, usw.
3. Durch Abweichungen in den Funktionen bei Benutzung mit anderen Geräten, bei Funkstörungen und Funknetzen, Funkreichweite, bei Software-Updates, die aufgrund von Änderungen oder Funktionen anderer Produkte, wie Mobiltelefone, Computer, usw. erforderlich sind.
4. Durch missbräuchliche Verwendung des Produkts, z.B. fehlerhafte Installation, Bruch der Abdeckungen oder des Gehäuses durch Anwendung von Gewalt, usw.
5. Durch natürlichen Verschleiß bei Verwendung des Produktes, z.B. verfügen wiederaufladbare Batterien über eine begrenzte Lebensdauer, sodass deren Leistung mit der Zeit allmählich nachlässt. Durch Ohr-

stecker, die nach intensiver Nutzung zerbrochen sind.

Es gibt keine weiteren ausdrücklichen Garantien, ob schriftlich oder mündlich, außer dieser Garantie. NEXTLINK A/S oder seine Lieferanten sind in keinem Fall haftbar für indirekte oder Folgeschäden jeglicher Art, einschließlich - aber nicht beschränkt auf - entgangene Gewinne, höhere Gewalt oder Sonderverträge/-vereinbarungen.

Die Hinweise und Vorschriften zum elektronischen Betrieb des Produkts entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung. Diese Garantie beeinflusst nicht die gesetzlichen Verbraucherrechte gemäß der gültigen nationalen Gesetzgebung. Wenden Sie sich bei einer erforderlichen Garantieleistung bitte an Ihren Händler, um weitere Informationen zu erhalten. Sämtliche Versandkosten für Produkte, die diese Garantie umfasst, werden gleichmäßig auf den Hersteller und den Absender aufgeteilt.

Die Bluetooth-Wortmarke und Logos sind Eigentum der Bluetooth SIG, Inc., jegliche Nutzung dieser Marken durch

NEXTLINK A/S ist lizenziert. Andere Warenzeichen und Firmennamen betreffen ihre jeweiligen Eigentümer.

Besuchen Sie bitte unsere Webseite, um weitere Infos über die INVISIO-Kollektion, häufig gestellte Fragen (FAQs) und Neuigkeiten zu erhalten. www.nextlink.se

© 2007. Alle Rechte vorbehalten.

Das Soft Spring-System ist ein Patent von NEXTLINK A/S.

NEXTLINK A/S behält sich das Recht vor, Änderungen an technischen Daten für bestehende Produkte ohne Benachrichtigung vorzunehmen, und bestehende Produkte nicht mehr weiterzuführen.

Falls NEXTLINK A/S neue Produkte auf den Markt bringt, um bestehende Produkte zu ersetzen oder zu ergänzen, gilt die vertragliche Vereinbarung auch für diese neuen Produkte.

Indice

Caratteristiche	78
Passkey	79
Avvio rapido	79
Ricarica di INVISIO® G5	79
Ricarica in movimento	80
Preparazione dei clip morbidi	81
Ricarica del caricatore senza G5.	81
Indossare INVISIO® G5	84
Accensione di INVISIO® G5	84
Accoppiamento con un dispositivo Bluetooth®	85
Effettuazione di una chiamata	86
Risposta a una chiamata/ Conclusione di una chiamata/Rifiuto di una chiamata	86
Regolazione del volume	87
Silenziamento	87
Ricomposizione (Profilo Vivavoce)	88
Teleconferenza	88
Trasferimento e terminazione di una chiamata	88
Ricomposizione (Profilo Vivavoce)	89
Trasferimento di una chiamata a un cellulare	89
Composizione vocale di un numero	89
Precauzioni	90
Garanzia limitata di 2 anni	92

Grazie per aver acquistato l'Auricolare INVISIO® G5.

L'auricolare G5 può comunicare con una vasta gamma di dispositivi tra cui telefoni cellulari, PDA e computer, attraverso due profili audio:

- AURICOLARE Bluetooth®
- VIVAVOCE Bluetooth®

Nota: controllare il manuale per l'utente del proprio dispositivo per ulteriori informazioni sulle caratteristiche e funzioni Bluetooth® supportate.

Caratteristiche

- Sistema brevettato di clip morbidi da usare nell'orecchio destro o sinistro.
- Interfaccia a 3 pulsanti, comprensiva di pulsante TALK di grandi dimensioni.
- Custodia e caricatore "all in one".

Paskey

I dispositivi Bluetooth® si riconoscono tramite accoppiamento. Ciascun dispositivo Bluetooth® utilizza un codice di accoppiamento e una PASSKEY.

La PASSKEY di G5 è: 0000.

Avvio rapido

Ricarica di INVISIO® G5

Prima di utilizzarlo per la prima volta, caricare l'auricolare INVISIO® G5 per 8 ore. Quando l'auricolare deve essere ricaricato, la luce rossa lampeggia ogni 10 secondi.

1. Collegare l'alimentatore A/C al caricatore-custodia e inserire l'altra estremità in una presa di corrente.



2. Inserire il INVISIO® G5 nel caricatore-custodia e chiudere il coperchio. I LED lampeggeranno per 10 secondi. Per vedere se il caricatore si sta ancora caricando o se è completamente carico è necessario premere il pulsante.



Charging “On the Go”

Il caricatore-custodia contiene una batteria interna che consente di ricaricare l'auricolare un numero massimo di 5 volte senza collegarlo ad una presa di corrente. È sufficiente inserire il INVISIO® G5 nel caricatore-custodia carico e chiudere il coperchio. Per caricare la batteria interna della custodia, collegarla ad una presa di corrente mediante l'alimentatore A/C.

ATTENZIONE! Utilizzare unicamente la/e unità di ricarica in dotazione. NEXTLINK A/S declina qualsiasi responsabilità per eventuali danni all'auricolare o alla batteria provocati dall'utilizzo di altre fonti di alimentazione.

Nota: una luce rossa lampeggiante indica che la batteria è in esaurimento e che deve essere ricaricata.

Preparazione dei clip morbidi

I clip morbidi sono di notevole lunghezza, e possono essere tagliati con un paio di forbici o con un taglierino per adattarsi perfettamente all'orecchio. Tagliare un pezzetto di clip alla volta (circa 0,3 cm). Inserire il clip sull'auricolare e regolarlo in modo che sia comodo.



Ricarica del caricatore senza il G5

Prima di utilizzarlo, il caricatore deve essere caricato. Questa operazione si può eseguire inserendo il cavo USB nel caricatore (il connettore USB va inserito nella parte inferiore del caricatore). I LED lampeggeranno per 10 secondi. Per vedere se il caricatore si sta ancora caricando o se è completamente carico è necessario premere

il pulsante. La Fig. 8 indica che si sta ancora caricando, la Fig. 9 indica la carica completa.

Livello della batteria del caricatore

Tenere premuto il pulsante e le luci rimarranno accese finché esso non viene rilasciato. Il numero di luci indica il livello della batteria, come indicato nella Fig. 7.

Ricarica simultanea del G5 e del caricatore

Il G5 e il caricatore possono essere caricati simultaneamente. Inserire il G5 nel caricatore e collegarvi il cavo USB. L'indicazione dei LED permane per soli 10 secondi.

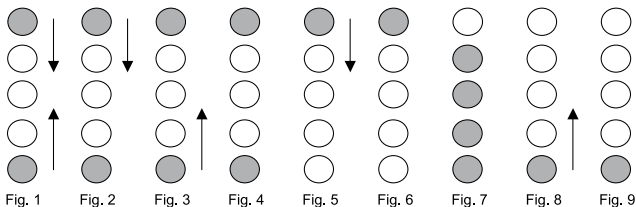
Per verificare lo stato della ricarica del G5 e del caricatore, premere il pulsante. Quando il pulsante viene premuto, gli indicatori si illuminano per 10 secondi. Indicazioni luminose per i diversi stati: (Nota: le frecce indicano la direzione dei LED).

Fig.1: Sia il G5 sia il caricatore sono in carica

Fig.2: Il G5 è completamente carico, mentre il caricatore si sta ancora caricando

Fig.3: Il G5 è in carica, mentre il caricatore è completamente carico

Fig.4: Sia il G5 sia il caricatore sono completamente carichi

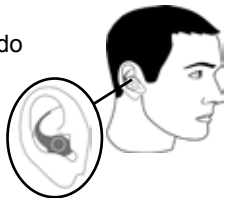


Ricarica del G5

Inserire il G5 nel caricatore e l'indicazione dei LED lampeggerà per 10 secondi. Per verificare se il G5 si sta ancora caricando o se è completamente carico, è necessario premere il pulsante. La Fig. 5 indica che si sta ancora caricando, mentre la Fig. 6 indica che è completamente carico.

Indossare INVISIO® G5

Con il dito indice, piegare il clip morbido e inserire l'auricolare nell'orecchio. Collocare il clip nella piega superiore dell'orecchio. Per una miglior qualità audio, posizionare l'auricolare e il telefono sullo stesso lato del corpo o entro la propria linea di veduta.



Nota: non inserire il clip morbido nell'orecchio se non vi è collegato l'auricolare.

Accensione/spegnimento

Per accendere l'auricolare, premere il pulsante TALK finché la luce verde non lampeggia cinque volte e non vengono emessi due segnali acustici. Una volta acceso, l'auricolare si collega automaticamente all'ultimo dispositivo a cui era connesso.



Per spegnere l'auricolare, premere il pulsante TALK finché la luce rossa non lampeggia cinque volte e non vengono emessi due segnali acustici.

Nota: i segnali acustici possono essere uditi solo se si indossa l'auricolare.

Accoppiamento con un dispositivo Bluetooth®

Il INVISIO® G5 può accoppiarsi con un massimo di otto dispositivi. Se si cerca di accoppiarlo con un numero superiore, il dispositivo utilizzato meno recentemente verrà eliminato.

Per accoppiare l'auricolare a un dispositivo (spento):

1. Tenere premuto il pulsante TALK finché le luci rossa e blu non lampeggiano ripetutamente. **Nota:** l'auricolare rimane in modalità accoppiamento per 5 minuti. La prima volta che si accende, l' INVISIO® G5 entrerà automaticamente in modalità accoppiamento.
2. Cercare l'auricolare con il menu del proprio dispositivo Bluetooth®. Una volta trovato, nell'elenco del dispositivo appare la scritta "INVISIO® G5".
3. Se il dispositivo richiede una passkey, inserire 0000.

Effettuazione di una chiamata

Quando l'auricolare è connesso, comporre il numero o mettere in funzione il telefono in modo da effettuare una chiamata.

Risposta a una chiamata/Conclusione di una chiamata/ Rifiuto di una chiamata

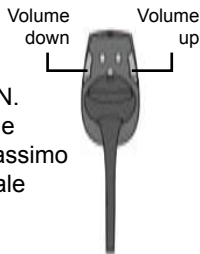
L'auricolare emette un avviso quando ci sono chiamate in arrivo. Per rispondere a una chiamata, premere il pulsante TALK. Per riagganciare, premere nuovamente il pulsante TALK. Per rifiutare una chiamata, tenere premuto il pulsante TALK per 3 secondi.

Nota: i segnali acustici possono essere uditi solo se si indossa l'auricolare.

Funzionamento

Regolazione del volume

Per regolare il volume, utilizzare i pulsanti VOLUME UP e VOLUME DOWN. Ogni regolazione è seguita da un segnale acustico. Una volta raggiunto il livello massimo o quello minimo, viene emesso un segnale acustico diverso.



Nota: quando viene spento, INVISIO® G5 salva le impostazioni relative al volume usate più di recente.

Silenziamento

Per silenziare il microfono dell'auricolare, premere contemporaneamente per 3 secondi i pulsanti Volume su + Volume giù. Per annullare il silenziamento, tenere nuovamente premuti entrambi i pulsanti per circa 3 secondi. Durante il silenziamento, l'auricolare emette un segnale acustico ogni due secondi.

Nota: i segnali acustici possono essere uditi solo se si indossa l'auricolare.

Chiamata in attesa (Profilo Auricolare)

Per rispondere a una seconda chiamata, premere il pulsante TALK per 1 secondo. L'auricolare mette in attesa la chiamata attiva e risponde a quella nuova. Per tornare alla chiamata precedente, premere il pulsante TALK per 1 secondo.

Nota: il servizio di chiamata in attesa deve essere supportato dal proprio gestore telefonico.

Teleconferenza

Per collegare la chiamata "in attesa" alla teleconferenza, tenere premuto il pulsante VOLUME UP per 1 secondo o finché l'auricolare non emette un segnale acustico.

Nota: il servizio di teleconferenza deve essere supportato dal proprio gestore telefonico.

Trasferimento e terminazione di una chiamata

Per trasferire la seconda chiamata "in attesa" e per scollegarsi dalla conversazione, tenere premuto il pulsante VOLUME DOWN per 1 secondo o finché l'auricolare non

emette un segnale acustico.

Nota: il servizio deve essere supportato dal proprio telefono e dal gestore telefonico.

Ricomposizione (Profilo Vivavoce)

Per ricomporre l'ultimo numero chiamato, tenere premuto il pulsante VOLUME DOWN per circa 1 secondo. L'auricolare si collega al telefono e chiede la ricomposizione del numero.

Trasferimento di una chiamata a un cellulare

Per trasferire una chiamata dall'auricolare a un cellulare o viceversa, premere due volte il pulsante TALK così da trasferire l'audio a un telefono cellulare, o da un telefono cellulare all'auricolare.

Composizione vocale di un numero

Il INVISIO® G5 supporta la composizione vocale dei numeri. Per l'impostazione della composizione vocale, consultare il manuale per l'utente del proprio cellulare. Per utilizzare la funzione di composizione vocale, premere

il pulsante TALK e completare la procedura del proprio telefono per la composizione vocale. Per annullare la composizione vocale, premere nuovamente il pulsante TALK.

Precauzioni

Importanti informazioni sulla sicurezza. Leggere queste avvertenze prima di utilizzare INVISIO® G5.

- Non esporre il dispositivo alla luce solare diretta o a temperature estremamente alte o basse per prolungati periodi di tempo.
- Non esporre il dispositivo a fiamme libere, liquidi o umidità etc.
- Non far cadere, colpire, lanciare o cercare di piegare INVISIO® G5. Un simile trattamento può danneggiarlo.
- L'ingestione dell'auricolare può essere fatale, tenerlo lontano dalla portata dei bambini.

Non apportare cambiamenti né modificare il dispositivo in alcun modo. Cambiamenti o modifiche non espressamente autorizzati dalla parte responsabile della conformità, possono annullare l'autorizzazione dell'utente ad utilizzare l'apparecchio. Vedere 47 CFR par. 15.21.

Questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle normative FCC. L'utilizzo è soggetto alle due condizioni seguenti:

- 1) il dispositivo non deve causare interferenze nocive, e
- 2) il dispositivo deve accettare ogni interferenza ricevuta, incluse interferenze che potrebbero causare alterazioni del funzionamento. Vedere 47 CFR Paragrafo 15.19(3).

Negli ospedali e nei centri sanitari è possibile che siano in uso apparecchiature sensibili all'energia a radiofrequenza esterna. Per evitare interferenze e/o conflitti di compatibilità, spegnere l'auricolare nei luoghi dove è espressamente richiesto.

A bordo di aerei, spegnere l'auricolare quando viene richiesto. L'utilizzo dell'auricolare deve essere conforme ai regolamenti in materia in base alle istruzioni date dall'equipaggio.

Se si rilevano interferenze con apparecchi acustici o con altro tipo personale di dispositivo per uso medico rivolgersi al produttore dell'apparecchio acustico per valutare possibili alternative. Il proprio medico saprà indicare quali sono

le informazioni da richiedere.

Le persone con pacemaker devono seguire queste precauzioni:

- La Health Industry Manufacturers Association consiglia di mantenere una distanza minima di 15 centimetri tra un dispositivo portatile senza fili e un pacemaker. Tali raccomandazioni sono coerenti con le raccomandazioni e i risultati della ricerca indipendente della Wireless Technology Research.
- NON devono portare il telefono e l'auricolare Bluetooth® in tasche poste all'altezza del torace.
- devono SPEGNERE immediatamente il telefono e l'auricolare se hanno il sospetto che sia in corso un'interferenza.

Garanzia limitata di 2 anni

NEXTLINK A/S garantisce che questo prodotto è privo di difetti di progettazione, di materiali o di fabbricazione che possono causarne il malfunzionamento durante il normale utilizzo. Il periodo di garanzia è di 2 anni dalla data di acquisto del prodotto da parte del consumatore finale.

1. La garanzia è valida unicamente in base ai seguenti termini e condizioni: la garanzia è valida per il consumatore dal momento in cui il rivenditore emette ricevuta d'acquisto, e non può essere trasferita o assegnata ad un altro consumatore.
2. In caso di restituzione del prodotto per riparazione o sostituzione, allegare una descrizione del guasto e consegnare nell'imballaggio originale.
3. Durante il periodo di garanzia, il prodotto può essere riparato o sostituito, a discrezione del personale autorizzato da NEXTLINK A/S. Dopo la sostituzione o la riparazione, il prodotto è garantito per il rimanente periodo di tempo della garanzia originale.

Questa garanzia non copre guasti dovuti a:

1. Interventi, modifiche, smontaggio o eventuali alterazioni apportate al prodotto da personale non autorizzato da NEXTLINK A/S.
2. Incidenti, esposizione a liquidi e cibo, umidità, temperature estremamente alte o basse o a condizioni ambientali, forze della natura etc.
3. Variazioni di funzionalità quando il dispositivo viene

utilizzato con altri dispositivi, interferenze radio e reti radiofoniche, campi radio, aggiornamento del software del prodotto dovuto a modifiche o a funzionalità di altri prodotti come telefoni cellulari, computer etc.

4. Uso improprio del prodotto, ad es. installazione errata, rottura delle protezioni e dell'involucro con la forza etc.
5. Condizioni dovute al normale deterioramento del prodotto dovuto all'uso, ad es. le batterie ricaricabili hanno una durata limitata e le prestazioni si riducono gradualmente nel corso del tempo.

Rottura dei clip morbidi dopo uso prolungato. Non esistono altre forme di garanzia esplicite, né scritte né verbali, oltre alla presente garanzia. NEXTLINK A/S e i suoi fornitori non sono da ritenersi responsabili in nessun caso per eventuali danni incidentali o conseguenti di qualunque natura, ivi compresi a titolo esemplificativo e non limitativo: perdite commerciali, cause di forza maggiore o contratti/accordi speciali.

Consultare il manuale per l'utente per informazioni e istruzioni sul funzionamento elettronico del prodotto. La presente garanzia non ha influenza sui diritti legali del consumatore ai sensi della legge nazionale vigente. Se si rendesse necessario usufruire del servizio di garanzia, rivolgersi al proprio rivenditore per richiedere ulteriori informazioni. Tutte le spese di invio dei prodotti coperti dalla presente garanzia saranno equamente divise tra il fabbricante e il mittente.

Il marchio Bluetooth ed i relativi loghi sono di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e tutti gli usi di tali marchi da parte di NEXTLINK A/S sono concessi in licenza. Gli altri marchi di fabbrica e le denominazioni commerciali sono quelli dei rispettivi proprietari.

Per ulteriori informazioni sulla Collezione INVISIO, domande frequenti e notizie, visitare la nostra pagina web. www.nextlink.se

© 2007. Tutti i diritti riservati.

Il sistema dei clip morbidi è un brevetto di NEXTLINK A/S.

NEXTLINK A/S si riserva il diritto di apportare modifiche senza preavviso alle specifiche tecniche dei prodotti esistenti e di interrompere la produzione degli stessi.

Se NEXTLINK A/S commercializza nuovi prodotti a sostituzione o integrazione di quelli attuali, per tali prodotti sarà necessario stipulare nuovi accordi.

Innhold

Funksjoner	98
Hovednøkkel	98
Hurtigstart	99
Lade INVISIO® G5	99
Lade “på farten”	100
Forberede øretelefonene	100
Lade laderen uten G5	103
Bruke din INVISIO® G5	103
Slå på INVISIO® G5	104
Pare med en Bluetooth®-enhet.	104
Foreta et anrop.	105
Svare på anrop/legge på/avvise et anrop	105
Tilpasse volumet	106
Demp.	106
Samtale venter (Hodetelefonprofil)	107
Telefonkonferanse	107
Overføre og avslutte en samtale	107
Ny oppringing (Håndfriprofil)	108
Overføre et anrop til en mobiltelefon	108
Taleoppringing	108
Advarsler	109
Begrenset 2-års garanti	111

Takk for at du kjøpte INVISIO® G5. INVISIO® G5 kan kommunisere med en rekke enheter, som mobiltelefoner, PDAer og datamaskiner ved hjelp av to lydprofiler:

- Bluetooth® HODETELEFON
- Bluetooth® HÅNDFRI

Merk: Kontroller enhetens brukermanual for informasjon om støttede Bluetooth®-funksjoner.

Funksjoner

- Patentert øretelefonssystem som kan brukes i begge ører.
- 3-tasts grensesnitt, inkludert en stor TALK-tast.
- “Alt i ett” bærehylster og lader.

Hovednøkkel

Bluetooth®-enheter gjenkjenner hverandre ved paring. Hver Bluetooth®-enhet bruker en paringskode som kalles en HOVEDNØKKELEN.

HOVEDNØKKELEN for INVISIO® G5 er: 0000.

Hurtigstart

Lade INVISIO® G5

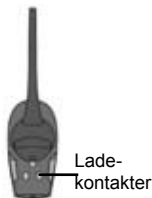
Lad INVISIO® G5 i 8 timer før førstegangs bruk.

Når hodetelefonen må lades, blinker det røde lyset hvert 10. sekund.

1. Koble vekselstrømadapteren til oppladeren og koble den andre enden til et vegguttak.



2. Plasser INVISIO® G5 i oppladeren og lukk dekslet. Lampene blinker i 10 sek. Du må trykke på knappen for å se om laderen fremdeles lader eller om den er fulladet.



Lade “på farten”

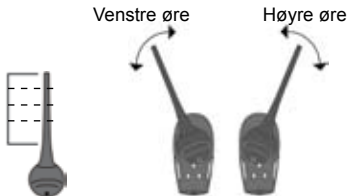
Oppladeren inneholder et internt batteri som gjør at du kan lade opp hodetelefonen opptil 5 ganger uten å koble den til et vegguttak. Bare plasser INVISIO® G5 i den ladede oppladeren og lukk dekslet. For å lade Oppladerens interne batteri, kobler du det til et vegguttak med vekselstrømadapteren.

ADVARSEL! Bruk kun ladeenheten(e) som følger med. Hvis andre typer strømforsyning brukes, kan hodetelefonen eller batteriet bli skadet, og NEXTLINK A/S kan ikke holdes ansvarlig.

Merk: Rødt blinkende lys er en indikasjon på lavt batteri, og enheten må lades opp.

Forberede Soft Spring

Soft Spring er laget ekstra lange og kan skjæres til med saks eller hobbykniv så de passer ditt øre. Skjær av en liten bit av Soft Spring ad gangen (Omtrent 0,3 cm). Plasser Soft Spring på hodetelefonen og tilpass den så den sitter behagelig.



Lade laderen uten G5

Før du bruker laderen må den lades opp. Dette kan gjøres ved å koble USB-kabelen til laderen (USB-kontakt nederst på laderen). Lampene blinker i 10 sek. Du må trykke på knappen for å se om laderen fremdeles lader eller om den er fulladet. Fig. 8 illustrerer hvis den fremdeles lader, og Fig. 9 illustrerer hvis den er fulladet.

Batterinivå på laderen

Når du trykker på og holder knappen nede, slås lysene PÅ til du slipper knappen. Antall lys indikerer batterinivået som vist i Fig. 7.

Lade G5 og laderen samtidig

G5 og laderen kan lades samtidig. Plasser G5 i laderen

og koble USB-kabelen til laderen. Lampene lyser kun i 10 sekunder.

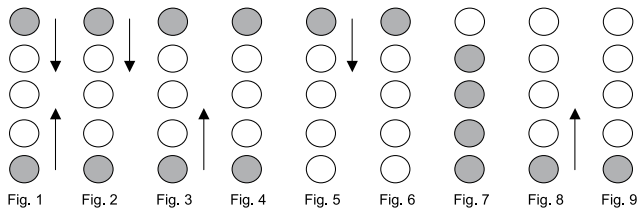
Du kan trykke på knappen for å kontrollere ladestatusen for både G5 og laderen. Når du trykker på knappen, vises indikatorene i 10 sekunder. Lysindikasjon for flere tilstander: (merk: pilene indikerer retningen på lampene).

Fig. 1: Både G5 og laderen lades

Fig. 2: G5 er fulladet og laderen lades fremdeles

Fig. 3: G5 lades og laderen er fulladet

Fig. 4: Både G5 og laderen er fulladet



Lade G5

Plasser G5 i laderen. Lampene blinker i 10 sekunder. Du må trykke på knappen for å se om G5 fremdeles lader eller om den er fulladet. Fig. 5 illustrerer hvis den fremdeles lader, og Fig. 6 illustrerer hvis den er fulladet.

Bruke din INVISIO® G5

Bruk pekefingeren til å bøye Soft Spring og plassere hode-telefonen i øret ditt. Plasser Soft Spring i den øverste buen på øret. For å få best mulig lyd-kvalitet plasserer du hodetelefonen og telefonen på samme side av kroppen eller i synslinje.



Merk: Ikke plasser Soft Spring i øret uten at hodetelefonen er festet på.

Slå AV/PÅ

For å slå på hodetelefonen trykker du på TALK-tasten til det grønne lyset blinker fem ganger etterfulgt av to lyder. Når hodetelefonen er slått på, kobler den seg automatisk til den forrige enheten.



For å slå av hodetelefonen trykker du på TALK-tasten til det røde lyset blinker fem ganger etterfulgt av to lyder.

Merk: Du hører kun lydene når du har på deg hodetelefonen.

Pare med en Bluetooth®-enhet

INVISIO® G5 kan pares med opptil åtte enheter. Hvis du prøver å pare hodetelefonen med mer enn åtte enheter, slettes den enheten som du brukte først.

Slik parer du hodetelefonen med en enhet (i AV-modus):

1. Hold TALK-tasten inne til det rød og blå lyset blinker gjentatte ganger. Merk: Hodetelefonen er i paringsmodus i 5 minutter. Første gang INVISIO® G5 blir slått på, vil den automatisk gå inn i paringsmodus.
2. Bruk enhetens Bluetooth®-meny til å søke etter hodetelefonen. Når den har funnet den, vises “ INVISIO® G5” på enhetens liste.
3. Hvis enheten ber om en hovednøkkel, skriver du inn 0000.

Foreta et anrop

Når hodetelefonen er tilkoblet, taster du inn nummeret eller bruker telefonen for å foreta anropet.

Svare på anrop/legge på/avvise et anrop

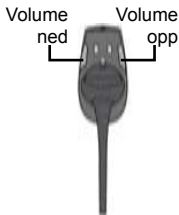
Hodetelefonen lager en lyd for innkommende anrop. For å svare på anropet trykker du på TALK-tasten. For å legge på trykker du på TALK-tasten en gang til. For å avvise et anrop holder du TALK-tasten inne i 3 sekunder.

Merk: Du hører kun lydene når har på deg hodetelefonen.

Bruk

Justere volumet

Bruk VOLUM OPP- og VOLUM NED-tastene til å tilpasse volumet. Hver tilpasning etterfølges av en lyd. Når det maksimale og minimale nivået er nådd, hører du en annen lyd.



Merk: INVISIO® G5 lagrer sist brukte voluminnstillinger når den slås av.

Demp

For å dempe hodetelefonens mikrofon trykker du på Volum opp og Volum ned samtidig i tre sekunder. For å få på lyden igjen trykker du på begge tastene igjen i omtrent 3 sekunder. Mens hodetelefonen er dempet, piper den to ganger hvert andre sekund.

Merk: Du hører kun lydene når har på deg hodetelefonen.

Samtale venter (hodetelefonprofil)

For å svare på et nytt anrop trykker du på TALK-tasten i 1 sekund. Hodetelefonen setter det aktive anropet på vent og svarer på det nye anropet. For å bytte tilbake trykker du på TALK-tasten i 1 sekund.

Merk: Samtale venter må støttes av telefonen og tjenesteleverandøren.

Telefonkonferanse

For å koble anropet som er “på vent” til telefonkonferansen trykker og holder du VOLUM OPP-knappen nede i 1 sekund eller til hodetelefonen piper.

Merk: Telefonkonferanse må støttes av telefonen og tjenesteleverandøren.

Overføre og avslutte en samtale

For å overføre det andre anropet til anropet som er “på vent” i tillegg til å koble deg fra samtalen trykker og holder du VOLUM NED-knappen nede i 1 sekund eller til hode-telefonen piper.

Merk: Tjenesten må støttes av telefonen og tjenesteleverandøren.

Ny oppringing (Håndfriprofil)

For å ringe opp igjen til det siste oppringte nummeret holder du VOLUM NED-tasten inne i omtrent 1 sekund. Hodetelefonen kobler seg til telefonen og ber om en ny oppringing.

Overføre et anrop til en mobiltelefon

For å overføre et anrop fra hodetelefonen til en mobiltelefon trykker du to ganger på TALK-tasten for å overføre lyden til mobiltelefonen eller fra mobiltelefonen til hodetelefonen.

Taleoppringing

INVISIO® G5 støtter taleoppringing. Se i telefonens brukerhåndbok for å ordne med taleoppringing. For å bruke taleanrop trykker du på TALK-tasten og deretter gjennomfører du telefonens taleanropsprosedyre. For å avbryte taleanropet trykker du på TALK-tasten en gang til.

Advarsler

Viktig sikkerhetsinformasjon. Les denne informasjonen før du bruker INVISIO® G5.

- Ikke utsett enheten for direkte sollys eller ekstremt høye eller lave temperaturer over lengre perioder.
- Ikke utsett enheten for åpen ild, væske eller fuktighet osv.
- Ikke mist den i bakken, utsett den for slag, kast den eller forsøk å bøye den.
Røff behandling kan skade INVISIO® G5.
- Hold den unna barn da det kan være svært farlig å svelge hodetelefonen.

Brukere har ikke lov til å utføre noen som helst endringer på enheten. Endringer eller modifikasjoner som ikke uttrykkelig er godkjent av den som er ansvarlig for lovsamsvar, kan føre til at brukeren mister tillatelsen til å bruke utstyret. Se 47 avsnitt 15,21. Dette utstyret er i samsvar med avsnitt 15 av FCC-reglene. Bruk er underlagt disse to vilkårene: (1) Denne enheten skal ikke forårsake skadelige forstyrrelser, og (2) denne enheten må godta enhver forstyrrelse den mottar, inkludert forstyrrelse som kan føre til uønsket bruk. Se 47 avsnitt 15,19(3).

Sykehus eller helseanlegg kan bruke utstyr som er følsomt for ekstern RF-energi. For å unngå forstyrrelse og/eller kompatibilitetsproblemer, slår du av hodetelefonen når du blir bedt om det.

Ombord på fly slår du av hodetelefonen slik du blir bedt om og bruker hodetelefonen i samsvar med gjeldende regler og instruksjoner fra de ansatte.

Hvis du opplever forstyrrelser med et høreapparat eller annet personlig medisinsk utstyr, kontakter du utstyr-sprodusenten for å diskutere alternativer. Legen din kan hjelpe deg med å få tak i denne informasjonen.

Mennesker med hjertesimulatorer bør følge disse forhold-sreglene:

- Foreningen for helseindustriprodusenter anbefaler at det er minst 15 centimeter mellom en håndholdt trådløs enhet og en hjertesimulator. Disse anbefalingene er i samsvar med uavhengig forskning av, og anbefalingene til, Wireless Technology Research (trådløs teknologi-forskning).

- IKKE bær telefonen eller Bluetooth®-hodetelefonen i brystlommen.
- Slå AV telefonen og hodetelefonen øyeblikkelig hvis du mistenker forstyrrelser.

Begrenset 2-års garanti

NEXTLINK A/S garanterer at dette produktet er fritt for mangler i design, materiale og fremstilling som kan føre til at produktet ikke fungerer som det skal. Garantiperioden er to (2) år fra kjøpsdato da sluttbruker kjøper produktet.

1. Garantien gjelder bare under følgende vilkår: Garantien gjelder forbrukeren med den originale kvitteringen fra leverandøren, og kan ikke overføres eller gis til en annen forbruker.
2. Når du returnerer produktet til reparasjon eller erstatning, legger du ved en beskrivelse av feilen og legger det i riktig emballasje.
3. I garantiperioden kan produktet enten repareres eller erstattes, og dette er basert på avgjørelsen til autorisert personell i NEXTLINK A/S. Etter erstatning eller reparasjon har produktet en garanti for gjenværende tid av den opprinnelige garantiperioden.

Denne garantien dekker ikke feil grunnet:

1. Tilpasninger, endringer, framontering eller andre endringer på produktet som er gjort av noen som ikke er autorisert av NEXTLINK A/S.
2. Uhell, at det har blitt utsatt for væske og mat, fuktighet, ekstremt høye eller lave temperaturer eller miljøforhold, naturkatastrofer osv.
3. Variasjoner i funksjonalitet når det brukes med andre enheter, radioforstyrrelser og radionettverk, radiofyr, programvareoppdateringer av produktet som kreves på grunn av endringer, eller funksjonalitet av andre produkter som mobiltelefoner, datamaskiner osv.
4. Gal bruk av produktet, f.eks. feil installasjon, ødeleggelse av deksler og hylster ved bruk av makt osv.
5. Forhold som gjelder vanlig slitasje ved bruk av produktet. F.eks. har oppladbare batterier begrenset levetid og ytelsen reduseres gradvis over tid. Soft Springs som ødelegges etter mye bruk.

Det er ingen skriftlig eller muntlig uttrykte garantier utover denne garantien. Under ingen omstendigheter skal NEXTLINK A/S eller leverandørene holdes ansvarlig for

vilkårlige eller følgemessige skader av noe slag, inkludert, men ikke begrenset til kommersielle tap, force majeure eller spesielle kontrakter/avtaler.

Se i brukerhåndboken for informasjon og bestemmelser om elektronisk bruk av produktet. Denne garantien påvirker ikke forbrukerens juridiske rettigheter i forhold til gjeldende nasjonal lovgivning. Hvis garantitjenester er nødvendig, tar du kontakt med forhandleren for ytterligere informasjon. Alle forsendelseskostnader for produkter som dekkes av denne garantien deles likt mellom produsent og avsender.

Bluetooth-ordmerket og -logoene eies av Bluetooth SIG, Inc. og all bruk NEXTLINK A/S gjør av slike merker, er under lisens. Andre varemerker og merkenavn tilhører sine respektive eiere.

Gå til websiden vår for mer informasjon om INVISIO-samlingen, vanlige spørsmål og nyheter. www.nextlink.se

© 2007. Med enerett.

Soft Spring - systemet er patentert av NEXTLINK A/S.

NEXTLINK A/S forbeholder seg retten til uten varsel å gjøre endringer på spesifikasjoner for eksisterende produkter og å slutte med eksisterende produkter.

Hvis NEXTLINK A/S markedsfører nye produkter eller erstatter eller supplerer eksisterende produkter, skal det inngås avtaler for slike nye produkter.

Inhoud

Eigenschappen.	116
Pincode	117
Snel Beginnen	117
Uw INVISIO® G5 opladen	117
Onderweg Opladen	118
De Soft Springs Voorbereiden	119
De Lader opladen zonder de G5.	119
Uw INVISIO® G5 Dragen.	122
Uw INVISIO® G5 Aanzetten	122
Koppelen aan een Bluetooth® apparaat	123
Bellen.	124
Opnemen/Ophangen/Oproep afwijzen.	124
Het Volume Aanpassen	124
Mute	125
Wachtende Oproep (Headset Profiel)	125
Groepsgesprek.	126
Een Gesprek Doorschakelen en Beëindigen.	126
Wachtende Oproep (Hands-free Profiel).	126
Oproep Doorschakelen naar Mobiele Telefoon	127
Stemgestuurd Bellen	127
Waarschuwingen.	127
2 Jaar Beperkte Garantie	130

Dank u voor de aanschaf van de INVISIO® G5. De INVISIO® G5 kan gebruikt worden met een groot aantal verschillende apparaten, zoals mobiele telefoons, PDA's en computers, met twee audioprofielen:

- Bluetooth® HEADSET
- Bluetooth® HANDS-FREE

NB: Raadpleeg de handleiding van te gebruiken apparaten voor meer informatie over ondersteunde Bluetooth® eigenschappen en functies.

Eigenschappen

- Gepatenteerde verwisselbaar Soft Spring systeem past in elk oor.
- 3-knoppen interface, inclusief een grote TALK knop.
- “Alles in een” draagkoffer en lader.

Pincode

Bluetooth® apparaten herkennen elkaar door koppeling. Elk Bluetooth® apparaat gebruikt een koppelingscode, de zogenaamde PINCODE. De PINCODE voor de INVISIO® G5 is: 0000.

Snel Beginnen

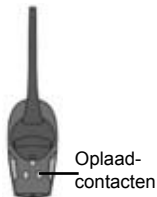
Uw INVISIO® G5 opladen

Laad de G5 voor het eerste gebruik 8 uur lang op. Wanneer de headset opgeladen moet worden, knippert het rode lichtje elke 10 seconden.

1. Sluit de adapter aan op de draagkoffer en steek het andere uiteinde in het stop-contact.



1. Plaats de INVISIO® G5 in de oplader van de draagkoffer en sluit de klep. Het LEDs zullen gedurende 10 sec. knipperen. Druk op de knop om te zien of de lader al volledig opgeladen is.



Onderweg Opladen

De oplader van de draagkoffer bevat een interne batterij waarmee u de headset tot 5 keer kunt opladen zonder dat u een stopcontact nodig heeft. Plaats de INVISIO® G5 simpelweg in de opgeladen draagkoffer en sluit de klep.

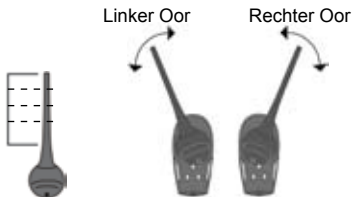
Om de interne batterij van de draagkoffer op te laden, steek u deze in het stopcontact door middel van de adapter.

WAARSCHUWING! Gebruik alleen de bijgeleverde op-laadmogelijkheden. Als u andere stroomvoorzieningen gebruikt, kan de batterij van de headset beschadigd raken, en is NEXTLINK A/S niet aansprakelijk.

NB: Een rood knipperend licht geeft aan dat de batterij leeg raakt en moet worden opgeladen.

De Soft Springs Voorbereiden

De Soft Springs zijn extra lang gemaakt, zodat u ze met een schaar of mesje bij kunt snijden om precies in uw oor te passen. Knip elke keer een klein stukje van de Soft Spring af (ongeveer 0,3 cm / 0,125 inch). Zet de Soft Spring op de headset, en stel hem bij zodat hij comfortabel in uw oor zit.



De Lader opladen zonder de G5.

Voor het gebruik van de Lader moet deze opgeladen worden. Dit kunt u doen door de USB-kabel in de lader te steken (de USB-aansluiting zit onderaan de lader). Het LEDs zullen gedurende 10 sec. knipperen. Druk op de

knop om te zien of de lader al volledig opgeladen is. In Fig. 8 is de lader nog aan het opladen en in fig. 9 is hij volledig opgeladen.

Batterijniveau van de Lader

Houd de knop ingedrukt en de LEDs gaan AAN totdat u de knop loslaat. Het aantal LED's aangegeven in Fig. 7 geeft het batterijniveau van de lader aan.

De G5 en de lader tegelijk opladen

De G5 en de lader kunnen tegelijk opgeladen worden. Plaats de G5 in de lader en steek de USB-kabel in de lader. Het LEDs zullen gedurende 10 sec. knipperen.

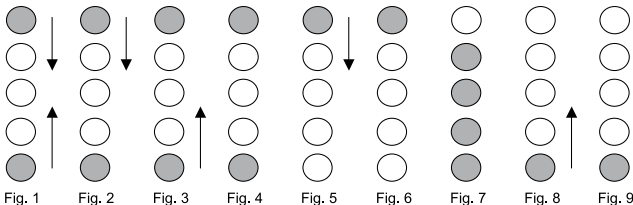
U kunt op de knop drukken om de laadstatus voor zowel de lader als de G5 te zien. Wanneer u de knop indrukt, zullen de LEDs gedurende 10 seconden branden. De lampjes kunnen verschillende staten aangeven: (NB: de pijlen geven de richting van de LEDs aan).

Fig. 1: Zowel de G5 en de lader laden op.

Fig. 2: De G5 is opgeladen en de lader is nog aan het opladen.

Fig. 3: De G5 is aan het opladen en de lader is opgeladen.

Fig. 4: Zowel de G5 en de lader zijn opgeladen.

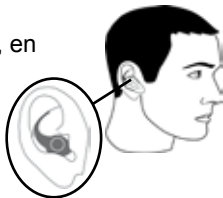


De G5 Opladen

Plaats de G5 in de lader, de LEDs zullen gedurende 10 sec. knipperen. Druk op de knop om te zien of de G5 al volledig opgeladen is. In Fig. 5 is de lader nog aan het opladen en in fig. 6 is hij volledig opgeladen.

Uw INVISIO® G5 Dragen

Buig de Soft Spring met uw wijsvinger, en pas de headset in uw oor. Plaats de Soft Spring in de bovenkromming van de oorschelp. Voor de beste geluidskwaliteit, kunt u het beste de headset en de mobiele telefoon aan dezelfde kant van uw lichaam dragen of in een ononderbroken lijn.



NB: Plaats de Soft Spring nooit in uw oor zonder dat deze aan de headset bevestigd is.

AAN / UIT zetten

Om de headset aan te zetten, drukt u op de TALK knop, totdat het groen vijf keer knippert, gevolgd door twee tonen. Wanneer u de headset aanzet, zal deze automatisch verbinding zoeken meest recente gekoppelde apparaat.



Om de headset uit te zetten, drukt u op de TALK knop, totdat het rode lichtje vijf keer knippert, gevolgd door twee tonen.

NB: De Audio tonen kunt u alleen horen wanneer u de headset draagt.

Koppelen aan een Bluetooth® apparaat

De INVISIO® G5 kan gekoppelde worden met maximaal acht apparaten. Als u de headset koppelt met meer dan acht apparaten zal het apparaat dat het langst niet gebruikt is vervangen worden.

De headset koppelen aan een apparaat (in UIT-stand):

1. Houd de TALK knop ingedrukt totdat de rode en blauwe lichtjes herhaaldelijk knipperen. **NB:** De headset blijft 5 minuten in de koppelmodus. De eerste keer dat u de INVISIO® G5 aanzet, zal hij automatisch in de paringsmodus opstarten.
2. Gebruik het Bluetooth® menu van uw apparaat om de headset te zoeken. Wanneer hij gevonden is, verschijnt "INVISIO® G5" in de lijst van het apparaat.
3. Indien het apparaat om een pincode vraagt, toets u 0000 in.

Bellen

Wanneer de headset is aangesloten, kunt u op de gebruikelijke manier bellen met uw telefoon.

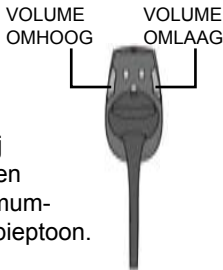
Opnemen/Ophangen/Oproep afwijzen

De headset geeft een waarschuwingsgeluid bij inkomende gesprekken. Om het gesprek op te nemen, drukt u op de TALK knop. Om op te hangen, drukt u nogmaals op de TALK knop. Om een oproep af te wijzen, houdt u TALK 3 seconden ingedrukt.

NB: De Audio tonen kunt u alleen horen wanneer u de headset draagt.

Bediening volume aanpassen

Gebruik VOLUME OMHOOG en VOLUME OMLAAG om het volume bij te stellen. Na elke bijstelling hoort u een toon. Wanneer het maximum- of minimum-niveau bereikt is, hoort u een andere pieptoon.



NB: De INVISIO® G5 onthoudt het laatstgebruikte volume-niveau wanneer hij uitgeschakeld wordt.

Mute

Om de microfoon van de headset uit te zetten, drukt u Volume Omhoog en Volume Omlaag tegelijkertijd in gedurende drie seconden. To un-mute, press both buttons again for about 3 seconds. Terwijl de microfoon uit staat, zal de headset elke twee seconden twee maal piepen.

NB: De Audio tonen kunt u alleen horen wanneer u de headset draagt.

Wachtende Oproep (Headset Profiel)

Om een tweede gesprek te beantwoorden, houdt u TALK een seconde ingedrukt. De headset zet het actieve gesprek in de wacht en het nieuwe gesprek wordt beantwoord. Om terug te schakelen, houdt u TALK 1 seconde ingedrukt.

NB: Deze functie werkt alleen als hij ondersteund wordt door uw telefoon en telefoniebedrijf.

Groepsgesprek

Om een gesprek in de wacht te verbinden met het groepsgesprek houdt u de VOLUME OMHOOG knop 1 seconde ingedrukt, totdat de headset piept.

NB: Een groepsgesprek werkt alleen als het ondersteund wordt door uw telefoon en telefoniebedrijf.

Een Gesprek Doorschakelen en Beëindigen

Om het tweede gesprek door te schakelen naar het gesprek in de wacht en tevens de verbinding met het gesprek te verbreken, houdt u de VOLUME OMLAAG knop 1 seconde ingedrukt, totdat de headset piept.

NB: Deze service werkt alleen als het ondersteund wordt door uw telefoon en telefoniebedrijf.

Nummerherhaling (Hands-free Profiel)

Om het laatst gekozen nummer nogmaals te bellen, houdt u VOLUME OMLAAG ongeveer 1 seconde ingedrukt. De headset verstuurt een verzoek tot nummerherhaling naar de telefoon.

Oproep Doorschakelen naar Mobiele Telefoon

Om een gesprek door te sturen van of naar een mobiele telefoon, drukt u twee keer op TALK om het geluid door te schakelen naar de mobiele telefoon, of van de mobiele telefoon naar de headset.

Voice Dialing

Stemgestuurd Bellen

Met de INVISIO® G5 kunt u stemgestuurd bellen. Zie de handleiding van uw telefoon om stemgestuurd bellen in te stellen. Om stemgestuurd te bellen, drukt u op TALK en volgt de procedure voor stemgestuurd bellen van uw telefoon. Om een stemgestuurde oproep te annuleren, drukt u nogmaals op de TALK knop.

Waarschuwingen

Belangrijke veiligheidsinformatie. Lees deze informatie alvorens uw INVISIO® G5 te gebruiken.

- Stel het apparaat niet te lang bloot aan direct zonlicht of extreem hoge of lage temperaturen.
- Stel het apparaat niet bloot aan open vuur, vloeistof of vocht, etc.

- Laat de G5 niet vallen, vermijdt schokken en buig of gooi hem niet. Ruw gebruik kan beschadigingen veroorzaken.
- Het inslikken van de headset kan dodelijk zijn, houd dus uit de buurt van kinderen.

Het is gebruikers niet toegestaan het apparaat zelf aan te passen of te modificeren. Aanpassingen of modificaties die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door de verantwoordelijke partij kunnen de gebruiker het gebruiksrecht ontnemen. Zie 47 CFR sec. 15.21. Dit apparaat voldoet aan de eisen van deel 15 van de FCC reglementen. De werking is onderhevig aan de volgende twee eisen: (1) Dit apparaat mag geen schadelijke interferentie veroorzaken, en (2) dit apparaat moet ontvangen interferentie kunnen weerstaan, inclusief interferentie die kan leiden tot ongewenste werking. Zie 47 CFR sec.15.19(3).

Ziekenhuizen of zorginstellingen kunnen apparatuur gebruiken die gevoelig is voor externe RF energie. Om interferentie en/of compatibiliteitsconflicten te voorkomen, dient u de headset uit te schakelen als u daarom gevraagd wordt. Aan boord van een vliegtuig, dient u de headset uit te

schakelen en hem alleen te gebruiken in overeenstemming met de geldende reguleringen en instructies van de bemanning.

Indien u interferentie ondervindt met een gehoorapparaat of ander persoonlijk medisch apparaat, neem dan contact op met de fabrikant van dit apparaat om alternatieven te bespreken. Uw arts kan u wellicht helpen deze informatie te verkrijgen.

Mensen met een pacemakers moeten de volgende waarschuwingen in acht nemen:

- De Health Industry Manufacturers Association raadt aan tenminste 15 centimeter (Ongeveer 6 inch) afstand te houden tussen draagbare draadloze apparaten en een pacemaker. Deze aanbevelingen komen overeen met onafhankelijk onderzoek door, en aanbevelingen van, Wireless Technology Research.
- Draag uw telefoon of Bluetooth® headset NIET in uw borstzak.
- Schakel uw telefoon en headset onmiddellijk UIT als u vermoedt dat er interferentie plaatsvindt.

2 Jaar Beperkte Garantie

NEXTLINK A/S garandeert dat dit product vrij is van fouten in ontwerp, materiaal en fabricage die zouden kunnen leiden tot fouten tijdens normaal gebruik. De garantietermijn is 2 jaar vanaf de aankoopdatum van dit product door de eindgebruiker.

1. De garantie is alleen geldig onder de volgende voorwaarden: De garantie is van toepassing op de consument met het originele aankoopbewijs van de verkoper en kan niet worden overgedragen aan een andere consument.
2. Wanneer u dit product retourneert voor reparaties of vervanging, dient u een foutbeschrijving bij te voegen alsmede de juiste verpakking.
3. Tijdens de garantietermijn kan dit product vervangen of gerepareerd worden en dit zal gebaseerd zijn op de beoordeling van door NEXTLINK A/S geautoriseerd personeel. Na de reparatie of vervanging zal de resterende garantietermijn nog van toepassing zijn.

De garantie dekt geen schade door:

1. Aanpassingen, modificaties, demontage of enige andere vorm van wijzigingen aan dit product die niet zijn uitgevoerd door NEXTLINK A/S. geautoriseerd personeel.
2. Ongelukken, blootstelling aan vloeistoffen en voedsel, vocht, extreem hoge of lage temperaturen of weerscondities, natuurrampen etc.
3. Variaties in functionaliteit bij gebruik met andere apparaten, radio-interferentie en radionetwerken, radiobereik, nodige software-update voor het product door wijzigingen in functionaliteit of functionaliteit van andere producten zoals mobiele telefoons, computers etc.
4. Verkeerd gebruik van het product bijv. foutieve installatie, het breken van kleppen en behuizing door gebruik van teveel kracht, etc.
5. Conditie door normale slijtage bij het gebruik van het product. Oplaadbare batterijen hebben bijvoorbeeld een gelimiteerde levensduur en zullen met de tijd minder gaan presteren. Gebroken Soft Springs na intensief gebruik.

Buiten deze garantie zijn er geen uitdrukkelijke garanties, schriftelijk nog mondeling. NEXTLINK A/S en haar distributeurs zijn in geen geval verantwoordelijk voor enigerlei schade, inclusief maar niet beperkt tot financiële schade, Force Majeure of speciale contracten/deals.

Raadpleeg de handleiding voor meer informatie en regulering aangaande elektronische werking van het product. Deze garantie tast de rechten van de consument in de nationale wetgeving niet aan. Indien u onder de garantie vallende service nodig hebt, neem dan contact op met uw dealer voor meer informatie. Alle verzendkosten voor dit product die gedekt worden door de garantie zullen gelijk verdeeld worden tussen fabrikant en verzender.

Het Bluetooth woordmerk en logo's zijn eigendom van Bluetooth SIG, Inc. en het gebruik ervan door NEXTLINK A/S is onder licentie. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Bezoek onze website voor meer informatie over de INVISIO Collectie, FAQ's en nieuws. www.nextlink.se

© 2007. Alle rechten voorbehouden.

Het Soft Spring systeem is een patent van NEXTLINK A/S.

NEXTLINK A/S behoudt zich het recht voor zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aan te brengen in de specificaties van bestaande producten en het uit de handel nemen van bestaande producten.

Indien NEXTLINK A/S nieuwe producten op de markt brengt om bestaande producten aan te vullen of te vervangen, zullen deze producten vergelijkbaar zijn.

Оглавление

Компоненты комплекта	135
Пароль	135
Краткие инструкции	136
Зарядка INVISIO® G5	136
Зарядка «на ходу»	137
Подготовка мягких пружин	138
Зарядка зарядного устройства без гарнитуры G5.	138
Надевание комплекта INVISIO® G5	141
Включение комплекта INVISIO® G5	141
Установление режима пары с устройством, поддерживающим технологию Bluetooth®	143
Вызов	143
Прием вызова / окончание разговора / сброс вызова.	144
Регулировка громкости	144
Отключение микрофона	145
Режим ожидания (профиль комплекта.	145
Конференц-связь	146
Перевод вызова и окончание разговора	146
Повторный набор (профиль «свободные руки»)	146
Переадресация вызова на мобильный телефон	147
Голосовой набор	147
Предупреждения	147
Гарантийные обязательства	150

Спасибо, что приобрели INVISIO® G5. Комплект INVISIO® G5 обеспечивает связь с широким рядом устройств, включая мобильные телефоны, переносные цифровые устройства и компьютеры, через два профиля аудио:

- КОМПЛЕКТ НАУШНИКОВ Bluetooth®
- КОМПЛЕКТ «СВОБОДНЫЕ РУКИ» Bluetooth®

ПРИМЕЧАНИЕ. Информацию о поддержке технологии и функций Bluetooth® см. в руководстве пользователя к конкретному устройству.

Свойства

- Запатентованная система мягкой пружины для использования в ухе любой формы.
- 3-кнопочный интерфейс, включающий большую кнопку TALK (РАЗГОВОР).
- “Все в одном”: футляр и зарядное устройство.

Пароль

Устройства с поддержкой Bluetooth® распознают друг друга через установление режима пары. Каждое

устройство с поддержкой Bluetooth® использует код установки пары, который называется ПАРОЛЕМ. Для комплекта INVISIO® G5 пароль указан ниже: 0000

Краткие инструкции

Зарядка INVISIO® G5

Перед первым использованием заряжайте комплект INVISIO® G5 в течение 8 часов. Когда гарнитура нуждается в зарядке, красный индикатор мигает с частотой примерно один раз в 10 секунд.

1. Подсоедините сетевое зарядное устройство к футляру и включите его в розетку.
2. Вставьте INVISIO® G5 в футляр и закройте крышку. При этом светодиодный должен мигать в течение примерно 10 секунд. Чтобы проверить, продолжается ли зарядка или уже завершилась, необходимо нажать кнопку.



Зарядка «на ходу»

В футляре зарядного устройства имеется внутренний аккумулятор, который позволяет заряжать гарнитуру до 5 раз без подключения к сети питания. Просто вставьте INVISIO® G5 в футляр и закройте крышку. Чтобы зарядить встроенную батарею футляра, подключите его к розетке с помощью сетевого зарядного устройства.

ВНИМАНИЕ! Используйте только то зарядное устройство, которое входит в комплект. При использовании иных зарядных устройств возможен выход гарнитуры или аккумуляторов из строя; при этом компания NEXTLINK A/S снимает с себя всякую ответственность.

Примечание: красный мигающий индикатор является признаком разряженного аккумулятора, и его следует подзарядить.

Подготовка мягких пружин

Длина мягких пружин избыточна, и ее можно уменьшить в соответствии с размерами уха с помощью ножниц или перочинного ножа. Укорачивайте пружину постепенно, отрезая небольшие кусочки (прим. 0,3 см / 0,125 дюйма). Установите мягкую пружину на наушник и отрегулируйте ее так, чтобы Вам было удобно.



Зарядка зарядного устройства без гарнитуры G5

Перед применением зарядного устройства его необходимо зарядить. Для этого вставьте кабель USB в зарядное устройство (разъем USB находится на нижней панели зарядного устройства). При этом светодиодный должен мигать в течение примерно 10 секунд. Чтобы проверить, продолжается ли зарядка

или уже завершилась, необходимо нажать кнопку. На Рис. 8 показан пример продолжения зарядки, а на Рис. 9 – пример, когда зарядка уже завершилась.

Уровень аккумулятора в зарядном устройстве

Нажмите и удерживайте кнопку; при этом загорятся индикаторы, которые не погаснут, пока кнопка удерживается в нажатом положении. Количество индикаторов соответствует уровню зарядки аккумулятора, как показано на Рис. 7.

Одновременная зарядка G5 и зарядного устройства
Гарнитуру G5 и зарядное устройство можно заряжать одновременно. Вставьте гарнитуру G5 в зарядное устройство и подсоедините кабель USB к зарядному устройству. Индикаторы включаются всего на 10 секунд.

Чтобы проверить состояние зарядки гарнитуры G5 и зарядного устройства, нажмите кнопку. Индикаторы загораются при нажатии кнопки и гаснут примерно через 10 секунд. Индикаторы соответствуют различным

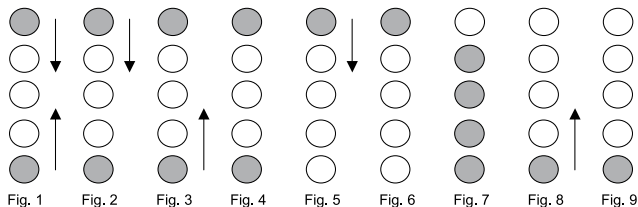
состояниям. (Примечание: стрелка указывает направление светодиодных индикаторов).

Рис.1: зарядка гарнитуры G5 и зарядного устройства продолжается

Рис.2: гарнитура G5 полностью заряжена, зарядное устройство все еще заряжается

Рис.3: зарядка гарнитуры G5 продолжается, зарядное устройство продолжает заряжаться

Рис.4: гарнитура G5 и зарядное устройство полностью заряжены



Зарядка гарнитуры G5

Вставьте гарнитуру G5 в зарядное устройство; при этом светодиодные индикаторы будут мигать примерно в течение 10 секунд. Чтобы проверить, продолжается ли зарядка гарнитуры или уже завершилась, необходимо нажать кнопку. На Рис. 5 показан пример, когда зарядка продолжается, а на Рис. 6 – пример, когда зарядка уже завершена.

Надевание комплекта INVISIO® G5

С помощью указательного пальца согните мягкую пружину и вставьте наушник в ухо.

Поместите пружину за верхний изгиб уха. Для получения оптимального качества звука наушник и телефон

должны находиться с одной и той же стороны тела либо в пределах прямой видимости.



Примечание. Не устанавливайте пружину на ухо без присоединенного наушника.

Включение/выключение

Для включения головной гарнитуры нажмите кнопку TALK (РАЗГОВОР), удерживайте ее, пока зеленый индикатор не мигнет пять раз и Вы не услышите двойной сигнал. После включения гарнитура автоматически подключится к устройству, используемому в предыдущий раз.



Чтобы выключить комплект, нажмите кнопку TALK и удерживайте до тех пор, пока красный индикатор не мигнет пять раз, после чего должен прозвучать двойной сигнал.

Примечание. Звуковой сигнал слышен только при надетом наушнике.

Установка режима пары с устройством, поддерживающим технологию Bluetooth®
Комплект INVISIO® G5 может устанавливать режим пары с восемью устройствами. При попытке установить режим пары с девятым устройством будут

удалены установки режима для наименее часто используемого устройства.

Для установления режима пары гарнитуры с устройством (в отключенном состоянии):

1. Удерживайте кнопку TALK до тех пор, пока красный и синий индикаторы не начнут мигать. Примечание: гарнитура остается в режиме пары в течение 5 минут. При первом включении INVISIO® G5 гарнитура автоматически входит в режим установления пары.
2. Для поиска гарнитуры воспользуйтесь меню Bluetooth® вашего устройства.
При обнаружении в списке устройства появится обозначение “INVISIO® G5”.
3. Если устройство запросит пароль, введите 0000.

Вызов

После подключения гарнитуры наберите номер или выполните обычную процедуру вызова на телефоне.

Прием вызова / окончание разговора / сброс вызова

При поступлении входящего звонка гарнитура выдает

звуковой сигнал. Чтобы принять вызов, нажмите кнопку TALK. Чтобы завершить разговор, еще раз нажмите кнопку TALK. Чтобы сбросить вызов, нажмите и удерживайте кнопку TALK в течение 3 секунд.

Примечание. Звуковой сигнал слышен только при надетом наушнике.

Работа

Регулировка громкости

Громкость звука регулируется с помощью кнопок VOLUME UP (увеличение громкости) и VOLUME DOWN (уменьшение громкости). Каждое изменение сопровождается звуковым сигналом. При достижении максимального и минимального уровней раздается звуковой сигнал другого тона.



Примечание. При выключении INVISIO® G5 последние установки громкости сохраняются в памяти.

Отключение микрофона

Чтобы временно отключить микрофон гарнитуры, нажмите одновременно кнопки Volume up и Volume down на три секунды. Чтобы вновь включить микрофон, снова одновременно нажмите обе кнопки на 3 секунды. При отключенном микрофоне гарнитура каждые две секунды издает двойной звуковой сигнал.

Примечание. Звуковой сигнал слышен только в том случае, если гарнитура надета.

Режим ожидания (профиль комплекта)

Чтобы ответить на новый вызов во время разговора, нажмите и удерживайте кнопку TALK в течение 1 секунды. Текущий вызов переводится в режим ожидания, и вы можете ответить на новый вызов. Чтобы вернуться к первому вызову, снова нажмите кнопку TALK на 1 секунду.

Примечание. Ваш телефон и оператор должны поддерживать режим ожидания.

Конференц-связь

Чтобы перевести вызов, находящийся в режиме ожидания, в режим конференц-связи, нажмите и удерживайте кнопку VOLUME UP в течение 1 секунды или до тех пор, пока не раздастся звуковой сигнал.

Примечание: конференц-связь возможна только в том случае, если ее поддерживают Ваш телефон и провайдер телефонной связи.

Перевод вызова и окончание разговора

Чтобы перевести второй вызов в режим ожидания или отключиться от разговора, нажмите и удерживайте кнопку VOLUME DOWN в течение 1 секунды или до тех пор, пока не раздастся звуковой сигнал.

Примечание: это возможно только в том случае, если функцию поддерживают Ваш телефон и провайдер телефонной связи.

Повторный набор (профиль «свободные руки»)

Чтобы еще раз набрать последний набранный номер,

нажмите кнопку VOLUME DOWN примерно на 1 секунду. Гарнитура соединяется с телефоном и запрашивает повторный набор номера.

Перевод вызова на мобильный телефон

Чтобы перевести вызов с гарнитуры на мобильный телефон или наоборот, дважды нажмите кнопку TALK, и звук будет переведен на мобильный телефон или с мобильного телефона на гарнитуру.

Голосовой набор

Гарнитура INVISIO® G5 поддерживает голосовой набор. Порядок настройки голосового набора см. в руководстве пользователя к мобильному телефону. Чтобы воспользоваться голосовым набором, нажмите кнопку TALK и выполните процедуру голосового набора для вашего телефона. Чтобы отменить голосовой набор, снова нажмите кнопку TALK.

Предупреждения

Важная информация о безопасности. Ознакомьтесь с ней прежде, чем пользоваться приобретенным

комплектom INVISIO® G5.

- Не подвергайте устройство воздействию прямых солнечных лучей либо слишком высоких или низких температур в течение длительного времени.
- Не подвергайте устройство воздействию открытого пламени, жидкости, влаги и т.д.
- Не роняйте, не бросайте комплект G5 и не пытайтесь согнуть его. Сильное физическое воздействие может привести к повреждениям.
- Проглатывание наушника может привести к фатальному исходу; держите его вне досягаемости детей.

Пользователям не разрешается вносить какие-либо изменения или модификации в устройство. Изменения или модификации, не получившие непосредственного одобрения стороной, ответственной за соответствие, могут привести к аннулированию права пользователя на использование устройства. См. параграф 47 Кодекса федеральных правил (CFR) Раздел 15.21. Данное устройство соответствует части 15 положений Федеральной комиссии связи США. Эксплуатация

определяется следующими двумя условиями: (1) Это устройство не должно вызывать вредных помех , и (2) это устройство должно воспринимать любые получаемые помехи, включая помехи, которые могут вызывать нежелательные операции. См. параграф 47 Кодекса федеральных правил (CFR) Раздел 15.19(3).

В больницах или на медицинских объектах может использоваться оборудование, чувствительное к внешней радиочастотной энергии. Чтобы исключить помехи или проблемы, связанные с совместимостью, отключайте устройство, обнаружив соответствующие указания или предупреждения.

На борту самолетов выключайте устройство в исполнение указаний персонала, в соответствии с применимыми правилами или по требованию экипажа.

В случае возникновения помех в работе слухового аппарата или другого персонального медицинского устройства проконсультируйтесь с производителем этого устройства в поисках альтернативных решений.

Возможно, лечащий врач поможет вам получить необходимую информацию.

Людам с кардиостимуляторами необходимо соблюдать следующие меры предосторожности:

- Ассоциация производителей медицинских изделий рекомендует минимальное расстояние в 15 сантиметров (прибл. 6 дюймов) между ручными беспроводными устройствами и кардиостимулятором. Эти рекомендации согласуются с независимыми исследованиями, проведенными группой Wireless Technology Research, и ее рекомендациями.
- НЕ носите телефон или комплект с поддержкой технологии Bluetooth® в нагрудном кармане.
- Немедленно ВЫКЛЮЧАЙТЕ телефон, если у Вас возникают подозрения в то, что он создает помехи для работы кардиостимулятора.

Гарантийные обязательства

Компания NEXTLINK A/S гарантирует, что данное изделие не имеет дефектов конструкции, материалов и производства, которые могут привести к неправильной

работе при нормальном использовании. Гарантийный срок составляет один (1) год с момента приобретения изделия пользователем.

1. Гарантия действительна только при соблюдении следующих условий: гарантия распространяется только на держателя оригинала выданного дилером чека и не может быть передана или уступлена другому потребителю.
2. При возвращении изделия для ремонта или замены просьба приложить описание неисправностей и возвращать изделие в соответствующей упаковке.
3. В течение гарантийного срока изделие может быть отремонтировано или заменено, о чем принимает решение авторизованный компанией NEXTLINK A/S персонал на собственное усмотрение. После ремонта или замены изделие покрывается гарантией на оставшееся время оригинального гарантийного срока.

Данная гарантия не покрывает дефекты, связанные с:

1. Регулировками, модификациями, разборкой или любыми изменениями изделия, выполненными персоналом, не авторизованным компанией

NEXTLINK A/S.

2. Несчастными случаями, воздействием жидкостей или продуктов питания, влаги, очень высоких или низких температур или внешних условий, природных явлений и т.д.
3. Изменениями функциональности при использовании с другими устройствами, радиопомехами и радиосетями, диапазоном радиосвязи, обновлениями программного обеспечения изделия, необходимыми из-за изменений или функциональности других изделий, например, мобильных телефонов, компьютеров и т.д.
4. Неправильным использованием изделия, например, неправильной установкой, повреждением крышек и корпуса из-за излишних примененных усилий и т.д.
5. Состояниями, вызванными нормальным износом при использовании изделия; например, перезаряжаемый аккумулятор имеет ограниченный срок службы, и его качества ухудшаются со временем. Мягкие пружины могут ломаться при интенсивном использовании.

Данная гарантия является единственной, иных подразумеваемых гарантий, устных или письменных, не существует. Ни в коем случае компания NEXTLINK A/S или ее продавцы не несут ответственности за случайные или косвенные убытки любого характера, включая, но не ограничиваясь, коммерческие убытки, форс-мажор или особые контракты/сделки.

Информацию о правилах электрического использования изделия см. в руководстве пользователя. Данная гарантия не влияет на юридические права пользователя, вытекающие из действующего национального законодательства. При необходимости обращения в гарантийную службу дальнейшую информацию можно получить у продавца. Все расходы на отправку изделий, покрываемых этой гарантией, в равных частях делятся между производителем и отправителем.

Торговая марка и логотип Bluetooth являются собственностью Bluetooth SIG, Inc. и всегда используется компанией NEXTLINK A/S по лицензии. Остальные торговые марки и названия являются

собственностью соответствующих владельцев.
Получить дополнительную информацию о коллекции изделий INVISIO, найти ответы на часто задаваемые вопросы или познакомиться с новостями можно на сайте www.nextlink.se

© 2007. Все права сохраняются.

Система мягкой пружины запатентована компанией NEXTLINK A/S.

NEXTLINK A/S оставляет за собой право на внесение изменений в технические характеристики выпускаемой продукции и на прекращение ее выпуска без предварительного предупреждения. В случае, если

NEXTLINK A/S выпускает на рынок новую продукцию для замены или дополнения существующей продукции, то данные об этой новой продукции будут внесены в договор.

Índice

Funciones	156
Contraseña	156
Inicio rápido	157
Cómo cargar el INVISIO® G5	157
Carga “Sobre la marcha”.	158
Cómo preparar Soft Springs	159
Cómo cargar Cargador sin G5	159
Llevar el INVISIO® G5	162
Poner en marcha el INVISIO® G5	162
Conexión con un dispositivo Bluetooth®	163
Cómo hacer una llamada	164
Contestar llamadas/Colgar/Rechazar llamadas	164
Ajustar el volumen	164
Función silencio	165
Llamada en espera (Perfil auricular)	165
Llamada a tres	166
Terminar y Finalizar una llamada.	166
Rellamada (Perfil manos libres)	166
Transferencia de la llamada a un móvil	167
Marcaje por voz	167
Precauciones	167
Garantía de 2 años limitada	170

Gracias por elegir el INVISIO® G5. El G5 uede comunicarse con una amplia gama de dispositivos, como teléfonos móviles, PDAs y ordenadores, utilizando dos perfiles de audio:

- Bluetooth® AURICULARES
- Bluetooth® MANOS LIBRES

Nota: Sírvasse consultar el manual de usuario para obtener información sobre funciones y características compatibles con Bluetooth®.

Características

- Sistema de Soft Spring patentado para usarlo en cualquier de los oídos.
- Interfaz de 3 botones que incluye un gran botón TALK.
- Caja de carga y cargador “Todo en uno”.

Passkey Contraseña

Los dispositivos Bluetooth® se reconocen mediante acoplamiento. Todos los dispositivos Bluetooth® utilizan un código de acoplamiento llamado CONTRASEÑA.

La CONTRASEÑA del INVISIO® G5 es: 0000.

Inicio rápido

Cómo cargar el INVISIO® G5

Cargue el INVISIO® G5 durante 8 horas antes de usarlo por primera vez. Cuando hay que cargar el auricular, el piloto rojo parpadea cada 10 segundos.

1. Conecte el adaptador A/C a la caja de transporte con cargador y conecte el enchufe del otro extremo a una toma de corriente.
2. Introduzca el INVISIO® G5 en la caja de transporte con cargador y cierre la tapa. Los pilotos LED sólo parpadean durante 10 segundos. Debe pulsar el botón para ver si el cargador aún está cargando o si ya está completamente cargado.



Carga “Sobre la marcha”

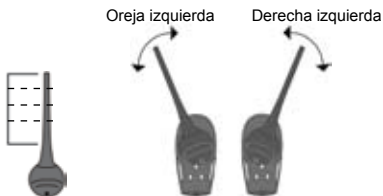
La caja de transporte con cargador contiene una batería interna que le permite cargar el auricular hasta 5 veces sin conectarlo a una toma de corriente. Simplemente introduzca el INVISIO® G5 en la caja de transporte con cargador cargada y cierre la tapa. Para cargar la batería de la caja de transporte con cargador, conéctela a una toma de corriente usando el adaptador A/C.

¡ADVERTENCIA! Use únicamente la(s) unidad(es) suministrada(s). Si se utilizan otros suministros de corriente, podría dañar el auricular o la batería, y NEXTLINK A/S no puede ser considerada responsable.

Nota: Si el piloto rojo parpadea, indica que la pila está casi agotada y hace falta cargarla.

Cómo preparar los Soft Springs

Los Soft Springs son excepcionalmente largos y se pueden cortar a medida con unas tijeras o un cuchillo. Corte un trocito del Soft Spring cada vez (aproximadamente 0,3 cm / 0,125 pulgadas). Ponga el Soft Spring en el auricular y ajústelo a la longitud adecuada.



Cómo cargar Cargador sin G5

Antes que utilizar el cargador, tiene que cargarlo. Para hacerlo, introduzca el cable USB al cargador (el conector USB está en la parte inferior del cargador). Los pilotos LED sólo parpadean durante 10 segundos. Debe pulsar el botón para ver si el cargador aún está cargando o si ya está completamente cargado. La fig 8 muestra que aún

está cargando, y la fig. 9 significa que está completamente cargado.

Nivel de batería del cargador

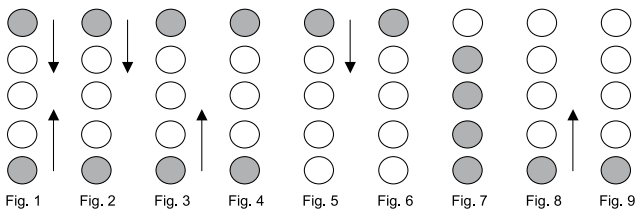
Pulse el botón y manténgalo pulsado, y las luces se encenderán hasta que suelte el botón. El número de luces indica el nivel de batería, como se muestra en la Fig7.

Cómo cargar el G5 y el cargador al mismo tiempo:

El G5 y el cargador se pueden cargar al mismo tiempo. Introduzca el G5 en el cargador y conecte el cable USB al cargador. El piloto LED sólo se enciende durante 10 segundos.

Puede pulsar el botón para comprobar el estado de carga tanto del G5 y el cargador. Cuando se pulsa el botón, se mostrarán los indicadores durante 10 segundos. Indicación lumínica de distintos estados:
(Nota: las flechas indican la dirección de los LEDs).

- Fig.1: Se están cargando tanto el G5 como el cargador
- Fig.2: El G5 está totalmente cargado y el cargador aún se está cargando
- Fig.3: El G5 se está cargando y el cargador está totalmente cargado
- Fig.4: Tanto el G5 como el cargador están completamente cargados



Cómo cargar el G5

Introduzca el G5 en el cargador y los pilotos LED parpadearán durante 10 segundos. Debe pulsar el botón para ver si el G5 aún está cargando o si ya está completamente cargado. La fig. 5 muestra que aún está cargando, y la fig. 6 significa que está completamente cargado.

Llevar el INVISIO® G5

Use el dedo índice para doblar el Soft Spring y colocarse el auricular en la oreja. Coloque el Soft Spring en la curva superior de la oreja. Para que el sonido sea de la mejor calidad, tenga el auricular y el teléfono en el mismo lado del cuerpo o en línea de visión.



Nota: No se ponga el Soft Spring en la oreja sin el auricular.

Encender / Apagar

Para poner en marcha el auricular, pulse el botón TALK hasta que el piloto verde parpadee cinco veces y emita dos pitidos. Una vez encendido, el auricular se conecta automáticamente al último dispositivo conectado.



Para apagar el auricular, pulse el botón TALK hasta que el piloto rojo parpadee cinco veces y emita dos pitidos.

Nota: Sólo se oyen los pitidos si se lleva el auricular puesto.

Conexión con un dispositivo Bluetooth®

El INVISIO® G5 puede acoplarse a hasta ocho dispositivos. Si intenta conectar el auricular a más de ocho dispositivos, el dispositivo que lleve más tiempo sin usar se borrará.

Para acoplar el auricular a un dispositivo (desactivado):

1. Mantenga pulsado el botón TALK hasta que los pilotos rojo y azul parpadeen repetidamente. **Nota:** el auricular está en modo de acoplamiento durante 5 minutos. La primera vez que ponga en marcha el INVISIO® G5, el dispositivo entrará automáticamente en modo de acoplamiento.
2. Use el menú Bluetooth® de su dispositivo para buscar el auricular. Cuando lo encuentre aparecerá “INVISIO® G5” en la lista de dispositivos.
3. Si el dispositivo requiere una contraseña, introduzca 0000.

Cómo hacer una llamada

Cuando el auricular esté conectado, pulse u opere el teléfono para llamar.

Contestar llamadas/Colgar/Rechazar llamadas

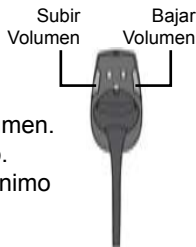
El auricular emite una alerta cuando hay una llamada entrante. Para contestar una llamada, pulse el botón TALK. Para colgar, pulse de nuevo el botón TALK. Para rechazar una llamada, mantenga el botón TALK pulsado durante 3 segundos.

Nota: Sólo se oyen los pitidos si se lleva el auricular puesto.

Funcionamiento

Ajuste del volumen

Pulse los botones SUBIR VOLUMEN y BAJAR VOLUMEN para regular el volumen. Después de cada ajuste se oirá un pitido. Cuando se alcanza el nivel máximo o mínimo se oyen dos pitidos distintos.



Nota: El INVISIO® G5 guarda los ajustes de volumen utilizados la última vez cuando se desactiva.

Función silencio

Para silenciar el micrófono del auricular, pulse los botones Subir volumen y Bajar volumen al mismo tiempo durante tres segundos. Púselos de nuevo durante unos 3 segundos para desactivar la función de silencio. Mientras está silenciado, el auricular emite dos pitidos cada dos segundos.

Nota: Sólo se oyen los pitidos si se lleva el auricular puesto.

Llamada en esper (Perfil auricular)

Para responder a una segunda llamada, pulse el botón TALK durante 1 segundo. El auricular pondrá la llamada activa en espera y responda a la nueva llamada. Para volver atrás, mantenga el botón TALK pulsado durante 1 segundo.

Nota: Su teléfono y su proveedor de servicio deben disponer de la opción de llamada en espera.

Llamada a tres

Para conectar la llamada “en espera” a la llamada a tres, pulse el botón SUBIR VOLUMEN y manténgalo pulsado durante 1 segundo o hasta que el auricular emita un pitido.

Nota: Su teléfono y su proveedor de servicio deben disponer de la opción de llamada a tres.

Terminar y Finalizar una llamada

Para conectar la segunda llamada a la llamada “en espera”, así como para desconectarse de la conversación, pulse el botón SUBIR VOLUMEN y manténgalo pulsado durante 1 segundo o hasta que el auricular emita un pitido.

Nota: Su teléfono y su proveedor de servicio deben disponer de esta opción.

Rellamada (Perfil manos libres)

Para volver a llamar el último número marcado, mantenga pulsado el botón de BAJAR VOLUMEN durante un 1 segundo aproximadamente. Al hacerlo el auricular se conecta al teléfono y solicita una rellamada.

Transferencia de la llamada a un móvil

Para transferir esta llamada al auricular desde un teléfono móvil o a un teléfono móvil, pulse el botón TALK dos veces para transferir el audio a un teléfono móvil o del teléfono móvil al auricular.

Marcaje por voz

El INVISIO® G5 es compatible con marcaje por voz. Consulte el manual de usuario de su teléfono para configurar el marcaje por voz. Para marcar con la voz, pulse el botón TALK y a continuación complete el procedimiento de marcaje por voz de su teléfono. Para cancelar el marcaje por voz, pulse el botón TALK de nuevo.

Precauciones

Instrucciones de seguridad importantes. Lea esta información antes de utilizar el INVISIO® G5.

- No exponga el dispositivo a la luz directa del sol ni a temperaturas extremadamente altas o bajas durante largos periodos de tiempo.
- No exponga el dispositivo a llamas, líquido, humedad, etc.

- No deje caer el INVISIO® G5 al suelo; no lo golpee, no lo tire ni intente doblarlo. Si no lo trata con cuidado, podría sufrir daños.
- Tragar el auricular podría ser mortal. Manténgalo fuera del alcance de los niños.

Los usuarios no deben realizar cambios ni modificar el dispositivo en modo alguno. Los cambios y modificaciones que no hayan sido aceptadas explícitamente por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario de operar el dispositivo. Consulte 47 CFR Consulte, 15.21. Este aparato cumple con el Apartado 15 del Reglamento de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este aparato no debe provocar interferencias perjudiciales, y (2) este aparato debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo aquellas interferencias que pudieran dar lugar a una operación no deseada Consulte 47 CFR Sec.15.19(3).

Los hospitales o centros asistenciales pueden utilizar equipos sensibles a la energía RF externa. Para evitar interferencias y/o problemas de compatibilidad, apague los

auriculares en cualquier lugar en el cual haya carteles que así lo indiquen.

Si se encuentra a bordo de un avión, apague el auricular como se indica y úselo conforme a las regulaciones aplicables y las instrucciones del personal de la compañía aérea.

Si experimenta interferencias con un audífono u otro dispositivo médico personal, consulte los fabricantes del dispositivo para saber qué alternativas hay. Su médico podría ayudarle a obtener esta información.

Las personas que lleven marcapasos deberían tener en cuenta las precauciones siguientes:

- Los Asociación de Fabricantes de la Industria Sanitaria recomienda mantener una separación mínima de 15 centímetros (aproximadamente 6 pulgadas) entre un dispositivo inalámbrico manual y un marcapasos. Estas recomendaciones coinciden con las investigaciones independientes realizadas por Wireless Technology Research.

- NO lleve el teléfono ni el auricular Bluetooth® en el bolsillo de la camisa.
- Apague inmediatamente el teléfono y el auricular si cree que hay interferencias.

Garantía de 2 años limitada

NEXTLINK A/S garantiza que este producto no tiene defectos de diseño, material ni fabricación que puedan provocar un mal funcionamiento del mismo mientras se use normalmente. El periodo de garantía es de dos (2) años a partir de la fecha de compra del producto por parte del consumidor final.

1. La garantía sólo es válida en los términos y condiciones que se indican a continuación: La garantía se aplica al consumidor en el recibo original del vendedor y no puede transferirse ni reasignarse a otro consumidor.
2. Si devuelve el producto para que sea reparado o le sea sustituido, incluya una descripción del error y coloque el producto en su envase original.
3. Durante el periodo de garantía el producto podrá ser reparado o reemplazado, según juzgue oportuno el personal autorizado de NEXTLINK A/S. Después de su

reemplazo o reparación, el producto estará garantizado durante el tiempo restante del periodo de garantía original.

Esta garantía no cubre defectos debidos a:

1. Ajustes, modificaciones, desmontaje o alteraciones del producto realizadas por personas que no formaran parte del personal autorizado por NEXTLINK A/S.
2. Accidentes, exposición a líquidos y comida, humedad, temperaturas extremadamente altas o bajas, condiciones ambientales extremas, fuerzas de la naturaleza, etc.
3. Variaciones en la funcionalidad cuando se usa con otros dispositivos, interferencia de radio y redes de radio, alcance de radio, actualizaciones de software del producto necesarias debido a cambios o funcionalidad de otros productos como teléfonos móviles, ordenadores, etc.
4. Mal uso del producto, como por ejemplo instalación incorrecta, rotura de cubiertas y carcasa por fuerza, etc.
5. Problemas debidos al desgaste normal derivado del uso del producto, como por ejemplo pilas recargables, tienen una duración limitada, y el rendimiento se reduce gradualmente con el tiempo. Soft Springs rotos a conse-

cuencia de un largo uso.

No hay ninguna garantía expresa oral ni por escrito aparte de la presente. NEXTLINK A/S o sus distribuidores no se considerarán en ningún caso responsables por daños incidentales o consecuenciales de cualquier tipo, incluidos por ejemplo pérdidas comerciales, fuerza mayor o contratos/tratos especiales.

Sírvase consultar la guía de usuario para obtener información y regulaciones acerca del funcionamiento electrónico del producto. Esta garantía no afecta los derechos legales del consumidor que determine la legislación nacional en vigor. Si quiere hacer uso de la garantía, sírvase ponerse en contacto con su distribuidor para obtener más información. Todos los costes de envío por productos cubiertos por esta garantía se dividirán a partes iguales entre fabricante y usuario.

La marca y el logotipo de Bluetooth son propiedad de Bluetooth® SIG, Inc. y el uso de cualquier de ellos por parte de NEXTLINK A/S ocurre bajo licencia. Otras marcas

y nombres registrados son propiedad de sus propietarios respectivos.

Sírvase visitar nuestra página web para obtener más información acerca de la Colección INVISIO, preguntas más frecuentes y novedades. www.nextlink.se

© 2007. Todos los derechos reservados.

El sistema Soft Spring es una patente de NEXTLINK A/S.

NEXTLINK A/S se reserva el derecho de realizar modificaciones sin previo aviso a las especificaciones de los productos existentes, así como a dejar de producir productos existentes. Si NEXTLINK A/S comercia productos nuevos para reemplazar o suplir productos existentes, se deberá negociar la patente de dichos nuevos productos.

Innehåll

Funktioner	175
Lösenord	175
Snabbstart	176
Ladda din INVISIO® G5	176
Ladda "på väg"	177
Förbereda Soft Spring	177
Ladda upp laddaren utan G5.	180
Bär din INVISIO® G5.	180
Slå på/av INVISIO® G5	180
Para ihop med en Bluetooth®-enhet	181
Ringa ett samtal	182
Besvara samtal/lägg på/avvisa.	182
Justera volym	182
Mute-funktion.	183
Samtal väntar (Headset)	183
Gruppsamtal	184
Överföra och avsluta samtal	184
Återuppringning (Hands-free)	184
Överför samtal till en mobiltelefon	185
Röstuppringning	185
Varningar	185
Begränsad 2-årsgaranti	187

Tack för att du valt INVISIO® G5. INVISIO® G5 kan kommunicera med en mängd olika produkter, såsom mobiltelefoner, PDAs och datorer via två ljudprofiler:

- Bluetooth® HEADSET
- Bluetooth® HANDS-FREE

Notera: Se manualen för din enhet för information om funktioner som stöder Bluetooth®.

Funktioner

- Patenterat Soft Spring-system som kan användas i antingen höger eller vänster öra.
- 3-vägs navigering, inklusive stor TALK-knapp.
- "All in one" laddare och förvaringsskydd.

Lösenord

Bluetooth®-enheter känns igen genom pairing. Varje Bluetooth®-enhet använder en pairing-kod, som kallas för PASSKEY. PASSKEY för INVISIO® G5 är: 0000.

Snabbstart

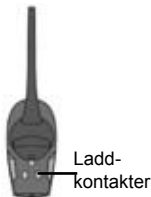
Ladda din INVISIO® G5

Ladda INVISIO® G5 i 8 timmar innan du använder den första gången. När ditt headset behöver laddas, den röda lampan blinkar var 10 sekund.

1. Anslut A/C-adaptern till laddaren samt ett eluttag.



2. Placera INVISIO® G5 i laddaren och stäng locket. LEDlampor blinkar i 10 sek. Du måste trycka ner knappen för att se om den fortfarande laddas eller är fulladdad.



Ladda “på väg”

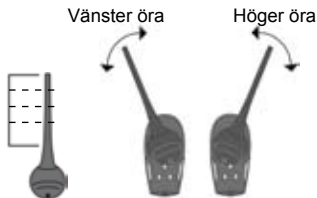
Den bärbara laddaren har ett inbyggt batteri som låter dig ladda ditt headset upp till 5 gånger utan att behöva anslutas till ett eluttag. Placera helt enkelt INVISIO® G5 i hållaren och stäng locket. För att ladda det interna batteriet i laddaren ansluter du den till ett eluttag genom att använda AC-adaptern.

WARNING! Använd bara de medföljande laddenheterna. Om andra strömkällor används kan ditt headset eller batteriet skadas, och NEXTLINK A/S kan inte hållas ansvariga.

Notera: Rött blinkande ljus indikerar lågt batteri och batteriet behöver då laddas.

Förbereda Soft Springs

De mjuka Soft Springs är extra långa och kan kapas för att passa ditt öra, genom att en sax eller hobbykniv används. Klipp av en liten bit av Soft Springs i taget (Ungefär. 0.3 cm / 0.125 inches). Anslut Soft Spring till ditt headset och justera längden för perfekt passform.



Ladda laddaren utan G5

Innan laddaren används måste den laddas upp. Detta kan göras genom att ansluta USB-kabeln till laddaren (USB-kontakten under laddaren). LED-lamporna blinkar i 10 sekunder. Du måste trycka ner knappen för att se om den fortfarande laddas eller är fulladdad. Fig. 8 visar om laddaren fortfarande laddar och Fig. 9 visar om den är klar.

Batterinivå på laddaren

Tryck och håll ner knappen och lamporna lyser tills knappen släpps. Antalet lampor indikerar batterinivån som visas i Fig. 7.

Ladda G5 och laddaren samtidigt

G5 och laddaren kan laddas samtidigt. Sätt G5 i laddaren och anslut USB-kabeln till laddaren. LED-lampor indikerar status i 10 sekunder.

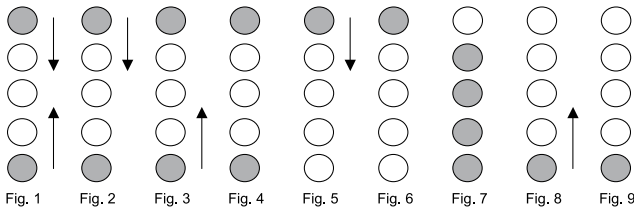
Du kan trycka på knappen för att kontrollera status på laddningen för både G5 och laddaren. När knappen trycks ner visas indikatorn i 10 sekunder. Ljusindikation för flera lägen: (Notera: pilar indikerar LED-lampornas riktning).

Fig. 1: Både G5 och laddaren laddas

Fig. 2: G5 är fulladdad och laddaren laddas fortfarande

Fig. 3: G5 laddar och laddaren är fulladdad

Fig. 4: Både G5 och laddaren är fulladdade



Ladda G5

Sätt G5 i laddaren och LED-indikatorn blinkar under 10 sekunder. Du måste trycka på knappen för att se om din G5 fortfarande laddas eller är fulladdad. Fig. 5 visar att den fortfarande laddas och Fig. 6 visar att den är klar.

Bär din INVISIO® G5

Använd pekfingeret för att böja Soft Spring och sätt in ditt headset i örat. Placera Soft Spring i övre öronböj. För bäst ljudkvalitet placeras ditt headset och telefonen på samma sida av din kropp eller inom synligt avstånd.



Notera: Ha inte Soft Spring i örat utan ditt headset.

Slå på/av

Aktivera ditt headset genom att trycka på TALK-knappen tills den gröna lampan blinker fem gånger följt av två ljudsignaler. När headsetet är aktiverat ansluter det



automatiskt till den senast använda enheten. För att stänga av ditt headset trycker du på TALK-knappen tills den röda lampan blinkar fem gånger följt av två ljudsignaler.

Notera: Ljudsignalerna hörs bara när du har ditt headset i örat.

Para ihop med Bluetooth®-enheter

INVISIO® G5 kan ansluta upp till åtta enheter. Om du försöker att ansluta ditt headset med fler än åtta enheter kommer den första enheten som anslöts raderas.

För att para ihop ditt headset med en enhet (i av-läge):

1. Håll nere TALK-knappen tills de röda och blå lamporna blinkar upprepade gånger. **Notera:** Ditt headset befinner sig i hoppningsläge under 5 minuter. Första gången INVISIO® G5 aktiveras går de automatiskt in i hoppningsläge.
2. Använd din enhets Bluetooth®-meny för att söka efter ditt headset. När headsetet hittas visas "INVISIO® G5" i listan över enheter.
3. Om enheten frågar efter ett lösenord, ange 0000.

Ringa ett samtal

När ditt headset är anslutet ringer du eller använder telefonen som vanligt.

Besvara samtal/lägg på/avvisa

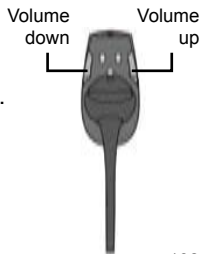
Ditt headset avger en ljudsignal för inkommande samtal. För att svara, tryck på TALK-knappen. För att lägga på, tryck på TALK-knappen igen. För att avvisa ett samtal trycker du ner TALK-knappen i 3 sekunder.

Notera: Ljudsignaler hörs bara om du har ditt headset anslutet till örat.

Användning

Justera volymen

Använd knapparna VOLUME UP och VOLUME DOWN för att justera volymen. Varje justering följs av en tonsignal. När max- respektive minläge uppnåtts hörs en annan signal.



Notera: INVISIO® G5 sparar den senast inställda volymen när den stängs av.

Mute-funktion

För att stänga av mikrofonen på ditt headset, tryck på VOLUME UP + VOLUME DOWN samtidigt i 3 sekunder. För att koppla på mikrofonen igen trycker du på båda knapparna igen i 3 sekunder. När mikrofonen är avstängd avger headsetet pipsignaler varannan sekund.

Notera: Ljudsignaler kan endast höras när du bär ditt headset.

Samtal väntar (Headset-profil)

För att besvara ett samtal trycker du på TALK-knappen i 1 sekund. Ditt headset placerar det aktiva samtalet i vänteläge och besvarar det nya samtalet. För att koppla tillbaks trycker du på TALK-knappen igen i 1 sekund.

Notera: Samtal väntar måste stödjas av din telefon och serviceleverantör.

Gruppsamtal

För att ansluta "samtal väntar" till ett gruppsamtal, tryck och håll inne knappen för "VOLYM UPP" under 1 sekund, eller tills en pipsignal hörs från ditt headset.

Notera: Funktionen för gruppsamtal måste stödjas av din telefon och mobiloperatör.

Överföra och avsluta samtal

För att överföra ett andra samtal till "samtal väntar" liksom avsluta ett samtal, tryck och håll inne knappen VOLUME DOWN under 1 sekund, eller tills en pipsignal hörs från ditt headset.

Notera: Tjänsten måste stödjas av din telefon och av din mobiloperatör.

Återuppringning (Hands free-profile)

För att slå det senaste numret håller du ner VOLUME DOWN-knappen i ungefär 3 sekunder. Ditt headset ringer nu upp det senast slagna numret.

Överför ett samtal till mobiltelefon

För att överföra ett samtal från ditt headset till eller från en mobiltelefon trycker du på TALK-knappen två gånger

Röstuppringning

INVISIO® G5 stödjer röstuppringning. Se din telefonmanual för att ställa in röstuppringning. För att använda röstuppringning, tryck på TALK-knappen och fullfölj telefonens röstuppringningsprocedur.

Varningar

Viktig säkerhetsinformation. Läs detta innan du börjar använda din INVISIO® G5.

- Utsätt inte enheten för direkt solljus eller extremt höga eller låga temperaturer för längre perioder.
- Utsätt inte enheten för öppen låga, vätskor, fukt etc.
- Kasta inte, tappa inte eller försök att böja INVISIO® G5. Oförsiktig behandling kan förstöra den.
- Att svälja detta headset kan vara livsfarligt. Håll det utom räckhåll för barn.

Användare får inte ändra eller modifiera denna produkt på något sätt. Ändringar eller modifikationer som inte uttryckligen godkänts kan hindra användarens rättigheter att använda produkten. Se 47 CFR Se, 15.21. Denna produkt är godkänd enligt del 15 i FCC-reglerna. Användning enligt följande förutsättningar: (1) Denna produkt får inte orsaka störningar, och (2) denna produkt måste klara av mottagna störningar, inkluderat störningar som orsakats utifrån. Se 47 CFR Avsnitt 15.19(3).

Sjukhus eller hälsovårdsinrättningar kan använda utrustning som är känslig för utomstående RF-energi. För att förhindra störningar och/eller kompatibilitetskonflikter ska du stänga av ditt headset när detta krävs.

Ombord på flygplan, ska ditt headset användas enligt flygpersonalens instruktioner och regler.

Om du upplever störningar med hörapparater eller annan personlig medicinsk utrustning, bör du konsultera den produktens leverantör för att diskutera alternativa lösningar. Din läkare kan hjälpa dig med denna information.

Personer som använder pacemaker ska följa dessa försiktighetsåtgärder:

- Health Industry Manufacturers Association rekommenderar ett minimiavstånd på 15 centimeter (Ungefär. 6 inches) mellan en handhållen trådlös produkt och en pacemaker. Dessa rekommendationer är i enlighet med oberoende undersökningar, och rekommendationer av Wireless Technology Research.
- Bär INTE din mobiltelefon eller ditt Bluetooth® headset i din bröstficka.
- Stäng AV telefonen och ditt headset om du misstänker störningar.

Begränsad 2-årsgaranti

NEXTLINK A/S garanterar att denna produkt är fri från defekter vad gäller design, material och tillverkning och som kan resultera i fel på produkten vid normalt bruk. Garanti-perioden är två (2) år från inköpsdatum.

1. Garantin gäller endast under följande förutsättningar:
Garantin gäller konsumenter som kan visa upp originalkvitto från återförsäljaren och kan inte överföras eller överlåtas till någon annan konsument.

2. Vid retur av produkten för reparation eller byte ska en beskrivning av felet bifogas tillsammans med originalförpackningen.
3. Under garantiperioden kan produkten antingen repareras eller bytas ut och baseras på beslut av personal auktoriserad av NEXTLINK A/S. Efter utbyte eller reparation gäller den återstående garantiperioden.

Denna garanti täcker inte skador orsakade av:

1. Justeringar, modifikationer, isärmontering eller andra förändringar av produkten gjorda av personer som inte är auktoriserade av NEXTLINK A/S.
2. Olyckor, utsättande för vätskor, mat, fukt, extrem hetta eller kyla eller miljöförhållanden, naturkrafter etc.
3. Förändringar i funktionaliteten vid användning med andra produkter, radiostörning och radionätverk, programvaruuppdateringar för att förändra funktionaliteten av andra produkter som mobiltelefoner, datorer etc.
4. Felanvändning av produkten, exempelvis felaktiv installation, brott på hölje med våld etc.
5. Vid normalt användande och slitage av produkten har exempelvis uppladdningsbara batterier en begränsad

livslängd och effekten reduceras gradvis. Fjädrarna kan gå sönder efter intensiv användning.

Det finns inga andra uttalade garantier, vare sig skrivna eller orala än denna. I inga fall ska NEXTLINK A/S eller deras återförsäljare hållas ansvariga för några olyckor eller påföljande skador inkluderat ekonomiska förluster, Force Majeure eller speciella kontrakt/avtal.

Läs användarmanualen för information och regler gällande elektronisk användning av denna produkt. Denna garanti påverkar inte konsumentlagsstiftningen. Om du behöver service inom garantin, kontaktar du din återförsäljare för mer information. Alla fraktkostnader för produkter som täcks av denna garanti kommer att regleras mellan tillverkaren och återförsäljaren.

Varumärket och logotypen Bluetooth ägs av Bluetooth SIG, Inc. och all användning av sådana märken av NEXTLINK A/S görs under licens. Andra varumärken och varunamn tillhör respektive ägare.

Besök gärna vår webbplats för ytterligare information på INVISIO-Collection, FAQ's och nyheter. www.nextlink.se

© 2007. Alla rättigheter reserverade.

Soft Spring-systemet är patenterat av NEXTLINK A/S.

NEXTLINK A/S äger rätten att utan meddelande ändra specifikationerna för existerande produkter och att avbryta existerande produkter.

Om NEXTLINK A/S marknadsför nya produkter för att ersätta eller komplettera redan existerande produkter skall sådana produkter ingå i nya avtal för.

The Bluetooth word mark and logos are owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by NEXTLINK A/S is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Please visit our website for further information on the INVISIO Collection, FAQ's and news. www.nextlink.se

© 2007. All rights reserved.

Soft Spring system is a patent of NEXTLINK A/S.

NEXTLINK A/S reserves the right without notice to make changes to specifications for existing products and to discontinue existing products.

If NEXTLINK A/S markets new products to replace or supplement existing products, such new products shall be entered into agreement for.

